

# Atentado contra tropas francesas en Chipre

...ido blanco de los disparos de los nacionalistas.

Nicosia, 10. — Un camión con las fuerzas francesas ha sido blanco de los tiros nacionalistas, cuando circulaba en Nicosia y Famagusta, sin que se hayan registrado bajas.

Se trata del primer atentado que sufren las fuerzas francesas en esta isla con carácter temporal a causa de la disputa del canal de Suez. — Efe.

## UN ASNO «ARMADO» SE RINDE EN NICOSIA

Nicosia, 10. — Un asno con rifles y pistolas de juguete y una bandera en la que se leía «Me rindo», ha circulado por las calles de Nicosia, en medio del regocijo de los transeúntes. Se trata de una broma de los nacionalistas al gobernador, sir John Harding, a causa de su reciente rendición, que termina el próximo miércoles. — Efe.

# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

UNA Pta. AÑO XVI | VALENCIA, LUNES 10 SEPTIEMBRE DE 1956 | Dirección, Administración y Talleres: P. Gaceta, S.-T. 14836, 14837, 62676

## Después de la negativa de Nasser

### Egipto inicia conversaciones comerciales con la China roja

#### Los pilotos franceses y ingleses amenazan con abandonar sus puestos en Suez

### Esta huelga pondría en peligro la normalidad del tráfico por el canal

EL CAIRO, 10. — El jefe del Gobierno australiano, Robert G. Menzies, ha salido hoy, por vía aérea, para Londres, con la negativa de Egipto a aceptar el plan para la internacionalización del canal de Suez.

La nueva acción habrá de ser tomada por el occidente después de la negativa de Nasser a aceptar el "Plan Dulles", al cabo de una semana de difíciles negociaciones que terminaron la pasada noche.

Al terminar las negociaciones, Egipto ha prohibido las importaciones de todos los países que congelaron los fondos egipcios —Inglaterra, Francia y los Estados Unidos— como consecuencia de la nacionalización del canal, y ha iniciado conversaciones comerciales con la China comunista, encaminadas a vender más algodón y otros productos a las naciones de alrededor del "telón de acero".

La próxima acción puede producirse en el mismo canal de Suez, donde los pilotos franceses y británicos han indicado que esperarán solamente a que terminen las conversaciones para abandonar sus puestos. Un paro de esta importancia, pondría inmediatamente en peligro el normal tráfico por la importante vía marítima. — Efe.

ahora a emplear la fuerza, pese a que Mollet, en su discurso de ayer, habló de que se produciría una "grave situación" en el caso de que Nasser rechazara el "Plan Dulles" para la internacionalización del canal.

Basan esta opinión en el hecho de que Mollet lleva consigo a un técnico jurídico, mientras que no le acompaña a Londres ningún jefe militar. — Efe.

#### COMUNICADO CONJUNTO DE LA COMISION PENTAPARTITA Y NASSER

El Cairo, 9. — El comunicado conjunto facilitado por el presidente Nasser y la comisión pentapartita, al término de sus conversaciones sobre el canal de Suez, dice así:

«Las discusiones entre el presidente Nasser y la comisión integrada por representantes de Australia, Etiopía, Persia, Suecia y Es-

(Pasa a la página cinco)

### Valencia, hoy

#### Finaliza un plazo

#### El concedido a los inquilinos por la ley de Arrendamientos Urbanos

Durante los últimos tres o cuatro días el tema general de las conversaciones y comentarios, en cafés, en la calle, en el tranvía, en el lugar de veraneo o, en esos pequeños aunque prolongados corrillos que forman las mujeres al ir y volver de la compra, el tema obligado ha sido el del final del plazo concedido a los inquilinos que no tuvieran los recibos del piso a su nombre, para comunicar al dueño del inmueble el nombre del nuevo titular.

Durante muchos años, al fallecimiento del inquilino, su cónyuge, descendientes, hijos adoptivos, ascendientes y hermanos, se quedaban tranquilamente en el piso en el que habían venido conviviendo con el difunto y no tenían que preocuparse de nada más.

Pero la vigente ley de Arrendamientos Urbanos, en su artículo 58, dispone que, al fallecimiento del inquilino titular del contrato de arrendamiento, sus familiares que hubiesen convivido habitualmente con él, con dos años de antelación a la fecha del

(Continúa en tercera página)

### El general jefe de las fuerzas españolas en el Norte de Africa, visita Melilla



Melilla. — Fuerzas de la Legión desfilan ante el teniente general Galera Paniagua, jefe de las fuerzas españolas en el norte de Africa, con motivo de su primera visita oficial a esta plaza. — (Foto Cifra Gráfica)

### El conde de Vallellano inaugura las obras de mejoras en la carretera de La Coruña a Vigo

### Visita el embalse para el suministro de agua potable a Pontevedra

Pontevedra 10. — El ministro de Obras Públicas, conde de Vallellano, ha inaugurado la variante trazada en la carretera de La Coruña a Vigo y Tuy, en el término comprendido entre el lugar del Ulló, Municipio de Vi-

### Rusia prueba otra bomba nuclear

Londres, 10. — Rusia ha probado ayer otra bomba nuclear según anuncia hoy la agencia "Tass".

Agrega la agencia citada que esta prueba forma parte de una serie "prevista en el programa de investigaciones científicas, y que ha de tener lugar en el futuro, para mayor seguridad de la población, todas han sido hechas a gran altitud, en remotas zonas deshabitadas".

Se tiene entendido que estas explosiones se han realizado en el punto del sureste de Siberia, cerca de la frontera con China. — Efe.

### El ministro de Justicia presidirá el sábado la apertura de Tribunales

Madrid, 10. — El ministro de Justicia presidirá el próximo sábado la sesión de apertura de los Tribunales. A las diez de la mañana se dirá una misa del Espíritu Santo en el vestíbulo principal del palacio de Justicia y a continuación, en la sala de plenos del Supremo se celebrará la sesión de apertura. El discurso inaugural estará a cargo de don José Castañ Tobeñas.

A partir del lunes siguiente funcionarán con normalidad las cinco salas del Tribunal Supremo. Este mediodía funcionarán también los Tribunales de toda España que iniciarán el año judicial 1956-1957. — Cifra.

**TABLETA OKAL**

GRUPE, DOLORES DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS

**CONTRA EL DOLOR**



## Vuelve a tener Valencia su Banda Municipal

### Por decisión del Ayuntamiento en pleno

En la última sesión del Pleno del Ayuntamiento, se acordó el restablecimiento de la Banda Municipal de Valencia, así como su reorganización a base de 80 plazas.

Estos acuerdos nos satisfacen plenamente por cuanto, desde estas columnas, venimos propugnando desde hace dos años, por la reivindicación de la Banda Municipal. Eran tiempos en que a esta gloriosa institución musical se la apartaba, sin causa que lo justificase, del certamen, en el que venía actuando, tradicionalmente, en puesto de honor.

Tras nuestra campaña pro-Banda Municipal, el Ayuntamiento dispuso ya en el año 1955, la actuación de la Banda en el Certamen Musical, siendo recibida entre clamorosos aplausos por el público puesto en pie, y obteniendo un resonante triunfo, prueba de su gran valía referendada en el Palacio de la Música de Barcelona, al intervenir, poco después, en un magno concierto con ocasión de las fiestas patronales de la Virgen de la Merced, actuación afortunadísima exaltada cumplidamente por la crítica y auditorio unánimemente.

Pero nosotros no considerábamos establecido el prestigio de nuestra Banda, con su inclusión en el Certamen. Precisaba derogar aquel extraño dictamen de la sesión plenaria de febrero de 1952 en el que, por dar vida a la Orquesta Municipal, se declaraba «a extinguir» la Banda.

Como no podía concebirse la alegada existencia de la Banda, mientras permanecía amenazada de extinción, señalamos la precisión de rectificar aquel acuerdo, recibiendo poco después la noticia del inicio de los trámites para la reivindicación de la

misma. Hace unos meses, dimos la noticia de que se estaba realizando un estudio acerca de la composición de elementos de la Banda, la que sólo contaba «y cuenta» con menos de 60 plazas, la mitad de ellas provistas aún con carácter interino. Se pensaba, primeramente, en dotarla de 74 plazas, pero a la vista de resultados comparativos, se apuntó la idea de elevar a 80 el número de los profesores, lo que indicaba el vivo interés del Ayuntamiento por restablecer la Banda Municipal, elevándola al rango que requiere su brillante ejecutoria. Hoy se afirman estos propósitos de la Corporación Municipal, en interpretación de los deseos de Valencia, la que, si bien propugna por una gran Orquesta, igualmente propugna por una gran Banda, ya que nuestra provincia, significada ante el mundo artístico como eminentemente musical, en ella se fomentan y sostienen, esencialmente, las bandas de música, bajo la orientación, por lo general, de los directores procedentes de la Banda Municipal de Valencia, que a la vez está integrada por profesores formados en los atriles de las bandas rurales.

Valencia, pues, tendrá Banda Municipal y bien dotada.

Sirvan estas líneas, no para arrogarnos éxito alguno, puesto que no hicimos más que cumplir con el deber, de valencianos y periodistas, sino para agradecer, paladinamente, al señor marqués del Turia, así como al ponente de Música, don Pablo Menéndez Boscá, y a la Corporación Municipal en pleno, su decisión, convertida en hechos, de restablecer, con todo prestigio, nuestra admirable Banda Municipal.

Jesús MORANTE BORRAS

## Becas de la Mutualidad Escolar

El próximo día veinte de septiembre se cierra el plazo para solicitar la concesión de las becas establecidas por la Mutualidad del Seguro Escolar.

Se han convocado veinte becas de ocho mil pesetas y ochenta y cuatro mil quinientas pesetas, por la Mutualidad del Seguro Escolar; becas que podrán solicitarse en cualquier Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión, en la instancia a tal efecto confeccionada y acompañada de los siguientes documentos: recibo de haber pagado la prima correspondiente a curso 1955-56, partida de nacimiento, certificado oficial de estudios con las calificaciones obtenidas en todas y cada una de las asignaturas, declaración jurada de ingresos por todos conceptos, suscrita por el cabeza de familia, y designación del número de personas que de él dependen.

Para poder solicitar las mencionadas becas es menester: ser afiliado a la Mutualidad del Seguro Escolar; estar al corriente en el pago de las primas; cursar estudios en cualquiera de los centros comprendidos en el Seguro; tener edad inferior a los veintiocho años; carecer de recursos económicos suficientes para seguir los estudios; no disfrutar de beca concedida por otro organismo público o privado, ni disfrutar beneficios de infortunio familiar.

## Consejo de Protección Escolar

CARRERA DE MELILLA

Se hace saber a todos los padres que tengan hijos de edad escolar, no párvulos, que a partir del día 10 del actual y horas de 10 a 13 pueden acudir por el local escolar a inscribir a sus hijos en la lista que se formaliza en este Consejo para la formalización de la matrícula de los mismos para el curso escolar 1956-57, que dará comienzo el día 14.

## Valencia en el Congreso Internacional de Derecho Comparado

Para asistir al Congreso Internacional de Derecho Comparado, cuya apertura tendrá lugar hoy en Barcelona, ha partido hacia la ciudad catalana el excelentísimo señor presidente del Tribunal Supremo de la Nación, y presidente también del Comité de Organización del Congreso a que nos referimos, don José Castejón Tobeñas.

Igualmente, han salido de nuestra ciudad con rumbo a Barcelona los abogados del Colegio de Valencia don Pascual Meneu Monteón y don Antonio Rodríguez.

Los señores Meneu Monteón y Rodríguez llevarán al Congreso Internacional de Derecho Comparado la representación de la Academia Valenciana de Jurisprudencia y Legislación.

## Jefatura Agronómica

“MOSCA DE LA FRUTA”

De conformidad a la campaña ordenada por la superioridad y que viene desarrollando en la provincia contra esta plaga sobre los frutales de verano, esta Jefatura pone en conocimiento de autoridades y agricultores en general, que desde esta fecha deben iniciarse los tratamientos obligatorios sobre todas las variedades de higuera y perales, de acuerdo con las normas e instrucciones remitidas.

## PROGRAMA VALENCIANO

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN VALENCIA. — A las 17: La hora sinfónica: “Cuadros de una exposición”, de Mucssorgky. — “Sinfonía de los Falsos”, Delgor Strawinsky. — 18: “Los niños”, emisión infantil, dirigida por José Sansano. — 19:30: Avance deportivo, La hora del baile. — 20:55: Indicador religioso, por el reverendo don Valentín Herrero. 21: Tablero deportivo. — Aragón y su folklore. — 22: Diario hablado retransmitido. 22:15: Información deportiva por Hernández Perpiñá. — 22:45: Victor Young y sus volines. — 23: Crónica taurina, por Muletilla. — 0:15: Concierto nocturno. — 1: Cierre de la estación.

RADIO VALENCIA. — 5: “Vuelve el sol”, novela de María José Mataix, capítulo 6. — 5:25 Emisión del radioyente con sorteo extraordinario de regalos. — 6:5: Rabito y Hociquín. — 6:30: “Diego Valor y el príncipe diabólico”. — 6:45: Minutos de recreo. — 7: Música para Fontilles. — 7:20: “Dos hombres buenos” novela de José Mallorquí. — 7:35: Veinticinco años de progreso. — 8: Péker de melodías. — 8:30: Novelas radiofónicas: “Un arroyo y un reman-

## Religión

### Comentarios a una conferencia

## ¿RELIGION ESTATAL?

No será necesario que nos esforzemos en demostrar la diferencia y distinción entre la Iglesia y el Estado. Dos caminos para la vida del hombre en su doble función temporal y eterna, porque el hombre es un compuesto de alma y cuerpo. Cada uno tiene su esfera o campo de actividades, y en sus regímenes deben intervenir distintas normas, distintos principios, distintas posturas. No debe haber confusión entre ellos y si armónicas relaciones y respetos. ¿Cuáles deben ser aquéllas? No cabe en el espacio de estos comentarios su exposición, ni es misión mía, ni de mi lector delimitar esos campos y entrar en esos detalles. En cambio, «filosofar» sobre principios generales que nos llevan a la comprensión de estos problemas humanos es muy conveniente.

¿Qué es mejor, una religión o régimen religioso aislado, independiente, autónomo; una Iglesia disociada de los poderes públicos, o una religión estatal, oficial — y aunque nunca subordinada — íntimamente ligada con el Estado?

La respuesta no es difícil. No tengo en la mente ninguna «situación» de país alguno ni de ningún momento histórico. Si a cualquiera de las tres respuestas hubiera que contestar categóricamente, diríamos que la primera.

si hubiera garantías perfectas por parte de los poderes constituidos. Pero es que para definir concretamente se necesita una serie de condiciones y aspectos del país, del número de creyentes, de historia y de obligaciones contractadas, que hacen el problema complejo y necesario de dejar en manos de la jerarquía eclesial de cada país.

Una religión estatal puede acariciar la hipocresía pero, por otra parte, es imprescindible que el Estado reconozca a la Iglesia el derecho de cumplir su misión libremente, y el de proporcionar los medios necesarios, con o sin apoyo y dejada de los restantes valores intelectuales, morales y sociales del país; además de que sus elementos típicos y personas que lo integran ellos son y contribuyentes para este fin con más razón que otro alguno por ser la garantía de la verdad y de una civilización universal y unificadora de los valores morales de las demás civilizaciones. Mientras ella es responsable de esta civilización, el Estado tiene la obligación de defender la seguridad que la Iglesia necesita — precisa — para que la civilización sea digna de este nombre. No es suficiente para que una civilización sea cristiana que el Cuerpo de Cristo se ofrezca en los altares y que en los monasterios se canten salmos, por loable y necesaria que sea la música y la vida piadosa, de muchas almas que necesitan de esos medios para su santificación y fortalecimiento en el amor; todo ello no sería suficiente si a causa de ello hay hombres que comen y que no tienen suficiente salario para llevar, una vida verdaderamente humana y digna. Y si bien no será ella la llamada a resolver por sí estos problemas, debe de gozar de libertad suficiente y ser sus relaciones con el Estado todo lo amplia, amistosa y autorizada suficiente, no sólo para predicar la doctrina del Evangelio y de la Iglesia, sino para instar y urgir los intereses de los humildes que Cristo le confió.

Y para todo esto — con la independencia de su régimen interno — debe tener la Iglesia aquellas condiciones que al principio catalogábamos en tercer lugar, aunque sin llegar — esto no conviene ni a una ni a otro — a la religión estatal o teocrática, por todos los inconvenientes que supone la amalgama de los intereses espirituales y profanos.

Otra cosa son las materias materiales de derecho, que para ello están ten los concordatos.

P. SPUCHE

## Santoral y día litúrgico

Día 11. — San Protó y San Jacinto mártires; San Eusebio, San Liberato, San Acisclo, San Timoteo y San Eufemia. — Rito simple. — Ornamentos verdes. — Misa de la Dominica precedente. — Conmemoración de los Santos mártires. Prefacio común.

## CULTOS

CONSEJO DIOCESANO DE LOS HOMBRES DE ACCIÓN CATOLICA

El Retiro, único del mes de septiembre, se celebrará, como estaba previsto el miércoles, día doce, en la iglesia del Salvador, a las 8:15 de la tarde. Deben acudir todos los militantes de la capital.

## Hospitalidad Va enciana de Nuestra Señora de Lourdes

El próximo martes, 11 de los corrientes, se celebrará a las 8 horas de la mañana la misa mensual que esta Hospitalidad dedica a la Virgen de Lourdes, en la iglesia parroquial de San Tomás apóstol, de esta ciudad.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL ILUSTRISIMO SENOR

## Don Rafael Rodríguez Estellés

CATEDRÁTICO Y DIRECTOR JUBILADO DE LA ESCUELA PROFESIONAL DE COMERCIO DE VALENCIA

Que falleció en Valencia el día 4 de septiembre de 1956, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

El director y claustro de esta Escuela de Comercio y familia del fallecido, suplican a amigos y compañeros le encomienden en sus oraciones y asistan a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán el próximo MARTES, día ONCE del mes actual, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Juan y San Vicente, calle de Isabel la Católica, por lo que les quedarán reconocidos.



# LA SOMBRA DE MIGUEL

## MILES DE PERSONAS PRESENCIARON LAS PRUEBAS DEL VIII CONCURSO NACIONAL DE SIEGA DE ARROZ

El equipo de Ampolla (Tarragona), proclamado campeón nacional por su dominio de rapidez a los segadores de Sueca



Los vencedores del concurso reciben el correspondiente trofeo

### Se espera una prórroga

En el plazo para la notificación de los inquilinos a los propietarios de viviendas

Madrid.— Bajo el título así tenía que ser, el periódico «Pueblo» publica esta noche el siguiente recuadro:

«De nuevo hemos de volver sobre el discutido párrafo segundo de la disposición transitoria octava de la vigente Ley de Arrendamientos Urbanos, y que, como es sabido, concedió un plazo de cuatro meses, siguientes a la fecha de entrada en vigor de la ley, para notificar al arrendador cuál es la persona titular del arriendo, a virtud de subrogación nacida al amparo de la ley precedente.»

Sabemos que la inquietud producida en muchos espíritus por la perentoriedad del plazo y por las dudas surgidas en la aplicación de la norma ha llegado a los poderes públicos («Pueblo» ha sido uno de los periódicos que han elevado esta preocupación), por lo que es de esperar que, como en otras ocasiones ha sucedido, por ejemplo, en las materias reguladas por las leyes especiales últimamente promulgadas sobre sociedades mercantiles, en que fueron prorrogados los plazos concedidos en ellas para el cumplimiento de ciertas obligaciones, se llegará aquí a una solución semejante a través de normas de rango superior que correspondan.

Quizá, pecando de indiscretos, no sería aventurado decir que el Ministerio de Justicia se preocupa en estos momentos de este problema, que, posiblemente, en breve tendrá una solución satisfactoria.—Cifra.

Organizado por el Frente de Juventudes, en colaboración con la Cooperativa Nacional del Arroz, se celebró ayer tarde, en los campos de experimentación de la Escuela de Capataces Arroceros instalada en el vecino pueblo de Catarroja. Las calles del pueblo, así como la carretera que conduce al campo lugar de la prueba, se hallaban engalanados con centenares de mástiles en los que ondeaban la bandera nacional y del Movimiento. Asimismo, el campo se hallaba enmarcado con gallardetes. El efecto era realmente impresionante. Se calculan en más de diez mil personas las que presenciaron tan interesante competición agrícola deportiva.

Presidieron los actos el ayudante nacional de las Falanges Juveniles

### Fallo del concurso de guiones, organizado por Radio Valencia

Reunido el jurado que había de fallar los premios concedidos por Radio Valencia en el Concurso de guiones organizado con motivo de las bodas de plata, y vista la calidad de los trabajos presentados, acordaron por unanimidad adoptar el siguiente acuerdo:

No existiendo ningún trabajo con méritos suficientes para el primer premio, se acuerda dejarlo desierto, destinando las 2.000 pesetas con que estaba dotado para «La Voz de la Caridad, obra asistencial de la Caritas Diocesana.

Se acuerda también dividir el segundo premio de 1.000 pesetas, en dos accésist de 500 pesetas cada uno, que se otorgan a los trabajos que llevan por lema: «Recuerdo imborrable» y «Sicut Cervus Desiderat Fontes».

Firman el fallo, como miembros del jurado, el director de la emisora, el subdirector y el jefe de programación.

viles de Franco, camarada Eugenio Martí; jefe provincial del Movimiento, en representación del jefe provincial y gobernador civil; jefe de la Cooperativa Nacional del Arroz, señor conde de Trénor; jefe nacional de la Obra de Formación Agropecuaria del Frente de Juventudes, Darío Loraque; subayudante nacional, Joaquín Villegas; jefe del Frente de Juventudes del Distrito Universitario de Valencia, Eduardo Taulet; secretario provincial, representaciones del Ayuntamiento y Diputación, jefe local y alcalde de Catarroja, alcaldes de varias localidades participantes en el concurso y otros mandos y jerarquías. Rindieron honores las centurias de las Falanges Juveniles de Catarroja «Alhucemas» y «Brunete» y la banda de cornetas y tambores del Frente de Juventudes de Játiva. En el patio de la escuela formaban los equipos, a cuyos componentes saludaron las jerarquías y mandos.

Después, desde una tribuna instalada en la terraza, presenciaron la prueba. Esta consistió en segar cada equipo una parcela de una nanegada de tierra plantada de arroz en el menor tiempo posible y con la máxima perfección. Desde los lindes del campo el público animaba con aplausos y gritos a sus respectivos equipos. El ambiente, pues, era verdaderamente extraordinario, y toda la prueba constituyó un auténtico éxito de organización.

El concurso dió comienzo a las 5'20 de la tarde, y finalizó a las 6'10. El jurado, compuesto por cinco agricultores de probada solvencia profesional y sindical, puntúo el trabajo de cada una de las parcelas, labor que llevó casi hora y media, mientras en un escenario levantado en la fachada principal de la escuela, actuaban los grupos artísticos del Frente de Juventudes de Sueca.

En medio de una gran expectación fué leído el fallo del jurado por el que se proclamaba campeón nacional 1956 al equipo de Ampolla (Tarragona), seguido del de Chilches (Castellón), Sueca, Riola y Alberique.

El ayudante nacional hizo entrega al equipo campeón, compuesto por Pascual Franch López, Juan Franch Escoda, Jorge Pitarque Margalef y Jaime Colomines Caudet, del premio de cinco mil pesetas y el trofeo del delegado nacional del Frente de Juventudes, que, por hallarse enfermo no pudo asistir, como era su deseo. Se entregaron asimismo los premios y trofeos al resto de los equipos, premios en metálico por valor de 15.000 pesetas.

El público premió con largos aplausos la abor de cada uno de los equipos galardonados.

En resumen: un completo y verdadero éxito del Frente de Juventudes y de la Cooperativa Nacional del Arroz, patrocinadora de tan interesante prueba agrícola.

Nuestra felicitación al equipo vencedor y a todos los participantes.

El equipo de Sueca fué premiado asimismo con mil pesetas y premio extraordinario de rapidez.



Un momento del concurso de siega de arroz

## FINALIZA UN PLAZO

(Viene de primera pág.) fallecimiento, podrán subrogarse en los derechos y obligaciones del arrendatario desaparecido.

La misma ley de Arrendamientos Urbanos otorga un plazo de cuatro meses, a partir de su promulgación, para que los inquilinos notifiquen a los arrendadores que han decidido asumir los derechos y obligaciones que, como arrendatario, tuviera el fallecido.

Pero las cosas de la ley no son tan sencillas como en apariencia pudiera verse. Se dan cuatro meses de plazo a partir de la fecha del 11 de mayo. Y todo parece claro: el plazo termina el 11 de septiembre. Sin embargo, la ley dice que cuando se hable de meses se entenderá que los meses son de treinta días. ¿Cuándo terminará el plazo, entonces? Mayo, julio, y agosto tuvieron treinta y un días.

Durante los últimos días, los inquilinos, que no tienen «Cámara del Arrendamiento Urbano», ni boletines de noticias, ni nada, han conectado con la famosa emisora «Radio Calle», que emite en las más variadas frecuencias y longitudes extendida desde la verdad objetiva al disparate puro, ya han estado haciendo cálculos, cálculos, etc., etc.

Los teléfonos de los abogados y de los notarios han repiqueado ahora más insistentemente a impulsos de esta curiosidad perfectamente justificada de quienes viven en un piso que alquiló su padre, su madre o su hermano fallecido.

Es hoy, día 10 de septiembre de 1956 cuando, según todas las pro-

babilidades, termina el plazo legal para subrogarse en los derechos y obligaciones de un inquilino, según ordena la legislación vigente.

El tradicional descuido que tanto nos censuramos los españoles a nosotros mismos; ese apurar los plazos y dejar todas las cosas para el último día, están siendo ahora causa de preocupación y hasta de remordimiento de conciencia para muchos arrendatarios de inmuebles.

Sin embargo, no creemos que exista motivo para esa preocupación. El Estado español ha demostrado mucho más que suficientemente su preocupación por la parte débil, no sólo en cualquier litigio, sino también en cualquier relación de índole laboral o financiera.

Según comenta el diario madrileño «Pueblo», y según reproducimos en otro lugar de nuestro periódico, el Ministerio de Justicia se ha hecho ya cargo de la situación de quienes, por ignorancia, por descuido o por lo que fuere, y teniendo los derechos que la ley estima deben otorgarse en determinadas circunstancias, han olvidado efectuar la comunicación que les garantiza esos derechos.

Probablemente será concedido un nuevo plazo. Y, según todas las apariencias pueden respirar tranquilos, dejando caer al suelo esa especie de losa que ahora les oprime las costillas, esos señores y señoras que no han podido franquear la barrera de las veinticuatro horas para dar el aviso a los propietarios del inmueble. S. E.

## III crucero a Mallorca

### Organizado por Levante y JORNADA

Nos es grato hacer público que el nutridísimo grupo de excursionistas que integra nuestro «III Crucero a Mallorca», y que partieron de Valencia —unos a bordo del «Ciudad de Ibiza», el sábado, y otros en los aviones Valencia-Parma, de sábado y domingo—, llegaron a aquella isla tras un feliz viaje, hallándose bien instalados y encantados de su estancia en la misma así como de las atenciones y cuidados que con ellos tiene «Viajes Internacional Expreso», nuestra entidad colaboradora.

Hoy lunes, los excursionistas de «Levante» y JORNADA efectuarán su primera excursión, que está integrada por la visita a Manacor y Cuevas del Diac y Hams, realizando el viaje en cómodos autocares a través de toda la isla. Almorzarán en Póto-Cristo y efectuarán un paseo en barca por el lago Martel, el mayor lago subterráneo conocido en el mundo, iluminado de manera fantástica y en el que una orquesta interpretará un concierto desde el amplio anfiteatro que existe en el interior de la inmensa cueva.

Mañana martes, entre bellí-

simos paisajes, los excursionistas valencianos se dirigirán a Formentor, donde se halla instalado uno de los hoteles más famosos del mundo, en un lugar de belleza paradisiaca. En la tarde de este día, y antes de regresar a Palma se detendrán en Selva para presenciar —interpretados por el grupo que ganó el primer premio en los festivales internacionales de Llangollen (Inglaterra)— las exhibiciones de las más típicas danzas que forman el folklore mallorquín.

El jueves tendrá lugar la tercera excursión del programa, visitando la cartuja de Valldemosa, en la que se hallan las celdas en que habitaron Chopin y Jorge Sand, transformadas en curiosos museos.

Los excursionistas de «Levante» y JORNADA proseguirán viaje por Miramar, para, tras detenerse en el mirador de «Ses Pitres» a contemplar la hermosa «Costa Brava» mallorquina y la famosa «Penya Foradada», llegar al puerto de Solfer, donde se a morzará. Luego, y de regreso, se visitarán los jardines de la Alfalfa.

Celebramos que nuestros lectores hayan tenido una feliz travesía y esperamos que su estancia en la bella isla les sea tan grata como nosotros les deseamos.

## Cupón Pro-Ciegos

Relación de números premiados en el sorteo del cupón Pro-Ciegos, celebrado en Valencia, durante los días 3 al 8 de los corrientes:

- Día 3, número 981.
- Día 4, 303.
- Día 5, 961.
- Día 6, 488.
- Día 7, 097.
- Día 8, 536.

Han sido premiados con 12'50 todos los números cuyas dos últimas cifras coincidan con las dos últimas del número premiado en su misma fecha.



## Por las rutas de Europa

# Aventuras y picaresca de los auto-stopistas

## Envueltos en el polvo del camino, viven desligados de todos los problemas

(Crónica de nuestro corresponsal VICTORIA ARMESTO)

Bonn. — Ahora es el momento en que una gran parte de los "auto stopistas" regresan a sus casas o a sus universidades. Las rutas de Europa están cubiertas por estos jóvenes audaces, que con una pequeña mochila al hombro van desde Alemania a Francia, desde Francia a Italia, desde Italia a España, simplemente extendiendo el pulgar de la mano derecha.

¡Qué divertida es esta forma de viajar! ¡Cuánto se presta a la picaresca y a la aventura romántica! Uno, apretujado en el caliente y veloz automóvil, admira esta juventud que camina así. Uno piensa que si fuera más joven y tuviera menos responsabilidad encima, también hubiera disfrutado de ese modo. Sólo los "auto stopistas" conocen la alegría despreocupada del mendigo. Envueltos en el polvo del camino, viven desligados de todos los problemas. No tienen nada más que su mochila y esto les basta.

No siempre les abre la portezuela del coche, pero siempre me fijo en los chicos que hacen el "auto stop". Generalmente, uno no se para, porque lleva el coche lleno o tiene el equipaje detrás. O va demasiado deprisa para detenerse en la encrucijada, o el conductor dice: "Es pelgoso. En caso de un accidente, estos chicos son capaces de denunciarle a uno e incluso exigir una indemnización".

No cabe duda de que hacer de San Cristóbal tiene sus riesgos.

Entre los "auto stopistas" que recuerdo figura un niño de unos siete u ocho años, parado en medio del "Schleswig Holstein". Era la época en que los brezos están en flor. El niño juntó las manos y se puso de rodillas en la carretera. No paramos. Le recogí luego un camión. Algunos "auto stopistas" son muy mal encarados. Recuerdo un chicarrón, que, con cazadera de cuero, nos hacía señas imperiosas en medio de la península de Jutlandia. Volvimos a encontrarle en Apenrade. Posiblemente un camión le había llevado hasta allí. Luego fuimos tropezándonos con el chico a intervalos. Siempre nos miraba con odio por no detenernos, hasta que le perdimos a la entrada de Hamburgo.

Recuerdo también una pareja joven que nos hacía señas cerca del lago Constanza. Llevaban un maletín en la mano, donde habían escrito: "Recién casados".

Poner la bandera de su país en la mochila, es cosa frecuente. Esta pasada primavera, un amigo mío que corría por una autopista alemana, encontró a una chica rubia y extraordinariamente guapa, que levantaba un maletín de la "Sas" (Líneas Aéreas Escandinavas). Mientras se aproximaba a la chica, mi amigo iba pensando: "La llevo o no la llevo". Cuando se disponía a frenar, otro coche le adelantó y en un segundo la chica y el maletín desaparecieron.

Un alemán que yo conozco pasaba por Francia. A la salida de París encontró dos chicos que llevaban en un bolso la bandera británica. Se detuvo y les habló en

inglés. No entendían. Les habló en francés. Tampoco entendían. Eran españoles. "¿Por qué lleváis entonces, bandera inglesa?", preguntó él. "Pasan más coches ingleses que españoles por Francia", repuso uno de los chicos, que era, según parece, santanderino y se llamaba Nuñez.

### HAY QUE HACER "AUTO STOP"

Este alemán quiso el mismo probar con otro amigo la aventura del "auto stop". "Hay que hacer "auto stop", por lo menos, una vez en la vida", dijo su amigo. Guarda tu coche en el garaje y vámonos a España". Salieron de Bonn y muy pocos coches se detenían. Casi llegaron a pie hasta Bruselas. Allí, el alemán estaba tan cansado que quiso regresar a Bonn y sacar su automóvil del garaje. Su amigo no le dejó. "Tenemos que vivir esta experiencia", le decía.

Por Francia tuvieron más suerte. Primero paró un oficial de caballería, que les habló de caballería. Después, paró un propagandista protestante, que les habló de biblias. Por último les depositó en París un miembro del Parlamento, que les dijo: "Es menester que en los caminos de Francia sólo se hable francés".

A Madrid les condujo un señor viejo y tan bondadoso que, cuando llegaron a San Sebastián les dio las llaves del coche y les dijo: "Yo me voy a la cama, pero ustedes son jóvenes y querrán salir. Diviértanse".

### UNA CURIOSA AVENTURA

Una de las aventuras más curiosas le sucedió a un joven barcelonés, llamado Levin, que acaba de ingresar en una de las escuelas de ingeniería. Levin es hijo de padres amanes (que emigraron a España durante los años del nazismo) y ha nacido, hace diecinueve años, en Miranda de Ebro.

En junio, el chico cogió su mochila y un tren hasta Hendaia (en España parece ser que es inútil hacer "auto stop"; nadie para). Allí se plantó en una calle, con la suerte de que pocos minutos después le cogía el primer secretario de la Embajada española en Bonn.

No acostumbra el diplomático español a recoger gente por el camino; pero era a la salida de la población, iba muy despacio y el joven metió casi la cabeza por la ventanilla y preguntó amablemente y en muy buen francés: "¿Podría usted acercarme a París?".

Parecía un chico tan fino, que el diplomático español se detuvo. "Es usted francés?", preguntó. "No, español; de padres alemanes". Hablaba el castellano con acento catalán.

Contó que siempre pasa sus vacaciones de este modo. Pensaba ir hasta París y de París a la Bretaña; pero, al saber que el diplomático seguía viaje a Bonn y estaba dispuesto a llevarle, dijo: "Nunca volveré a encontrar una ocasión semejante. En Bonn tengo parientes a los que no conozco. Iré hasta Alemania". Hicieron el viaje en tres etapas, deteniéndose para ver catedrales, y una vez en Alemania, el diplomático depositó al chico en casa de sus primos.

Esto sucedió en junio. Hace algunos días andaba por Dinamarca el agregado agrónomo de la Embajada de España en Bonn,

con su familia. Tomoco tiene costumbre de recoger "auto stopistas".

En la remota península de Jutlandia vieron, de repente, a un chico alto, de aspecto distinguido, correctamente vestido con un traje de franela, y que, por su pulcritud resaltaba de los demás "auto stopistas", que suelen ir como gitanos.

"Para —gritaron los niños—, para. Lleva en la mochila la bandera española."

Detuvo el agregado agrónomo el coche, y el chico subió: "Guten tag", dijo. Echó una mirada alrededor y añadió: "Buenas tardes. ¿Son ustedes españoles, verdad?" "¿Usted también lo es?" "Soy español, de padres alemanes. Mi nombre es Levin."

Desde Hendaia había llegado a Dinamarca. Si era raro que un diplomático español le hubiera recogido en Francia, era aún más raro que otro de la misma embajada volviera a encontrarle en tierras de Jutlandia. Todavía resultaba más extraño que Levin llevase aquel traje "marengo" tan flamante.

"Siempre procuro ir bien vestido —dijo—. Me he fijado en que si uno se presenta con elegancia paran más coches..."

## No se puede trasplantar nuestro folklóre a un paisaje extraño

París (Crónica de nuestro corresponsal Miguel de Agustín). — La cifra de "amateurs" de la "Course de toro" aumenta por días. Ahora se reúnen los clubs y organizan corridas, dan conferencias sobre tauromaquia e incluyen en casi todos los periódicos una sección en la que sus críticos presentan a los toreros como si fuesen luchadores de libre americana en combate con una fiera que conoce el reglamento del "catch". Al público lo sitúan en árbitro cruel; a la estocada la llaman «victorie» y a los aplausos los titulan «hon-urs», y a los diestros, «to-readers». En resumen, logran una charlotada con las corridas porque acumulan sobre ella tal cantidad de barbarismos, extranjerismo, y falsos conceptos de la «fiesta», que hacen una «folre». Lo que no impide a ciertos envidiosos avisados que empiecen ya a considerar los toros como «algo también francés» y sitúan al mismo nivel las temporadas taurinas de Francia y España; incluso un periódico sigue afirmando que para 1957, su programa de corridas era uno de los más importantes del mundo calificación cuyos límites se ignoran, pero que no deja de ser ingenuamente pretenciosa.

Estas exageraciones, provocadas por la vanidad, acaban a veces en ridículo. Adjudicarse una sensibilidad que no se posee o recita tan arriesgada como pretender cantar sin voz, al final puede ser un abucheo. Últimamente intentaron celebrar en Saints Maries de la Mer, un pueblito del sur, otro homenaje a García Lorca; en principio no parece sorprendente que los admiradores de la obra de aquel poeta consagren a su memoria un acto de admiración, pero lo que les hizo incurrir en una parodia fue la pretensión de improvisar un universo gitano. A piración exagerada. Cuando recitan «Córdoba, lejana y

soutaria...», unos cuantos imitados en calzón corto, unos pocos terratenientes de la Camarga y bascones catalanes del Vallés francés, pedían «olé» cuando un lector declamaba lo mejor de los pasajes del «Cano fúnebre» a Ignacio Sánchez Mejías. Un coro de carcajadas generales acogió las estrofas más patéticas.

El universo de García Lorca, bueno o malo, mixtificado o mixtificador, evidentemente, no puede revivirse en Francia ni siquiera para un aniversario. Los gitanos del poeta andaluz nacieron y viven en la obra del autor por el misterio de un hechizo que no admite ni plagio ni imitaciones. Los entusiastas incondicionales que pretenden examinar su memoria, interpretando obras fuera del marco que requieren, transforman en caricatura ridícula lo que se proponía lograr. Si García Lorca hubiera dejado verdaderos amigos, lo primero que éstos harían es solicitar su ciencia y respeto para su recuerdo, suplicando que antes de los repertorios llamados «gitanos» esas mascaradas de feria política.

Gitanos, guitarra, po-si-andaluz y cante flamenco están muy lejos de Francia. Son artes y maneras que no se improvisan y escuela que no progresa, aunque al frente de ellas una pequeña minoría de nostálgicos quieren reconstruir las en el paisaje extraño.

Pero los límites de mesura no existen para el ínter de los agiotistas. De la misma manera que empresarios y negociantes ofrecen «Curses de toro» como si fueran corridas, porque el dan dinero, los politiqueros mandan homenajes al 20 aniversario de la muerte del poeta andaluz porque así «hacen política». Unos y otros más transe indiferentes ante la ofensiva carnalada que organizan.

# Repercusión en la Hacienda francesa del problema de Suez

## La compañía proporcionaba el 10 por ciento del ingreso en divisas

París (Crónica de nuestro corresponsal). —La sección económica de una publicación de París ha difundido un secreto de Estado, o por lo menos, el alcance de unas cifras, que, lógicamente, deberían seguir ignoradas del gran público, la repercusión en la hacienda francesa del problema de Suez.

Al parecer, el señor Cristian Pineau, debatiéndose con tanto ahínco contra la determinación del Gobierno egipcio, no sólo trata de mantener el prestigio francés frente a los pueblos árabes mientras defiende los intereses de 130.000 accionistas que poseían títulos de la compañía del canal, sino que, además, el ministro de Asuntos Exteriores intenta por todos los medios ayudar a su colega de Hacienda para que el franco no sufra las consecuencias de la nacionalización anunciada por el coronel Nasser. Según datos fidedignos, totalmente comprobados, se sabe hoy que la compañía privada distribuyó entre sus accionistas diez millones de millones de francos de beneficios anuales, y esta fabulosa cifra proporcionaba el 60 por 100 a los capitales franceses.

Considerando que los millones de millones —ganancia limpia— destinados a los poseedores llegaban en

divisas extranjeras y traduciendo estos números a moneda dólar, averiguamos que los ingresos equivalían a 17 millones por año.

Las cuentas, cuando están bien hechas, fallan pocas veces y esa misma exactitud da a la nostalgia de los financieros locales mucha mayor fuerza. El señor Pineau ha recibido del departamento de Finanzas un informe en el cual le explican que en los doce años de concesión que la compañía francesa esperaba seguir disfrutando en el Office de Change de la «rúe» de Rivoi hubiera encajado otros 200 millones de dólares, o sea, exactamente una décima parte de sus ingresos actuales en divisas.

La constatación tiene alcance extraordinario. Si analizamos el problema Suez como un pleito de prestigio entre los pueblos rectores y las jóvenes naciones que se emancipan, llegamos a creer que nuestra generación es testigo de un pasaje histórico fundamental. Enfocando el conflicto desde un ángulo puramente legalista en el que se disputen principios jurídicos de derechos internacionales, creemos que la determinación del coronel Nasser y la disculpa de las potencias aliadas podrán servir para que en el mundo se sepa y

se defina la verdadera moralidad en el espíritu de los acuerdos. Pero si estudiamos el pleito en el aspecto económico al margen de su alcance internacional que muy justificadamente, la medida del Gobierno egipcio tiende a la conquista de una fuente de riqueza enclavada en su territorio y la reacción de los franceses también humana, está dictada por la necesidad de conservar el equilibrio de sus reservas económicas.

Aunque pareciera desorbitada, la afirmación no es gratuita. Un canal de Suez, propiedad egipcia, es igual a un franco diez por ciento devuelto. Dosecientos millones de dólares no se pierden impunemente. Ese es el precio de dos meses de guerra en Indochina, el precio de una campaña bélica en África del norte, la equivalencia del valor del 90 por 100 de la Red Ferroviaria por 100 de la Red Ferroviaria Nacional y del 15 por 100 de la capacidad hidráulica del país. Un ingreso regular de 17 millones de dólares anuales significa tanto como una colonia o un protectorado, propiedades que a mediados del siglo XX ni Francia ni ningún país de Europa puede desprender. Y estas cifras, por sí solas, explican los discursos y la actitud de los ministros franceses.

MANUEL DE AGUSTÍN

Lunes, 10 Septiembre, 1956

# Leed. JORNADA







## 3-1. El Valencia venció al Español y tuvo una actuación esperanzadora

### El buen juego de Areta y los remates de Mañó influyeron decisivamente en la marcha del encuentro

### La superioridad merengue residió en la rapidez y el remate

### El ataque catalán no pudo con la sólida defensa valencianista

Se ha iniciado una nueva etapa, una nueva Liga y una nueva temporada. Las tres cosas, en realidad. Desde un punto de vista valencianista, quizás sea lo más trascendente la presentación oficial del equipo en competición, bajo las directrices técnicas de Miró, el nuevo entrenador, y con los injertos de Martín, Areta y Macario, sus nuevos elementos. Tales alicientes o circunstancias concurrían en el partido de ayer, y de ahí que hablemos de una nueva etapa valencianista, felizmente comenzada con la primera piedra de un buen triunfo sobre el Español, por 3-1, que satisfizo a la bas-

tante numerosa clientela presente en Mestalla, por su cuantía y, más aún, por su calidad. Calidad en el juego, a la que habremos de referirnos con toda la minuciosidad posible, porque habiendo piezas y directrices nuevas parece —y es lógico que así sea— apuntar nuevos ángulos, o perspectivas. Calidad, además, muy digna de tenerse en cuenta, porque en un debut de temporada no es la ocasión más propicia para que salgan a relucir en todos sus quilates

#### Un Español «americanizado»

Quizás contribuyó al buen

#### Por TRISTAN

estilo del juego valencianista, que ahora explicaremos en qué consistió, los modales americanizados de este Español que, irradablemente, ha venido muy influenciado por sus contactos de su reciente gira. Un juego raseado, de continuos pases y trezados, con más preocupación de llevar la iniciativa y de desmarcarse que de sujetar o marcar al adversario; es decir, una conducta orientada a jugar y dejar jugar, fue, incuestionablemente, un clima propicio y un estimulante para que el Valencia «nuevo» sacara mucho de lo bueno que puede llevar dentro. Y vaya que lo sacó, siendo capaz de una réplica que dentro del mismo estilo raseado y combinativo superó al adversario en dos aspectos principales: la velocidad y el remate. El equipo blanco, se pasó más en línea recta, más en vertical y ensayó el tiro a gol con muchísima mayor frecuencia. He ahí las razones de su triunfo registrado en el marcador y en el comentario de los espectadores, a los que les convenció, no ya el partido en sí, que como primerizo de temporada, no pudo alcanzar caracteres extraordinarios, sino la actuación de un equipo, el valencianista, que, con defectos viejos, «insinuó» posibilidades de innovaciones combinativas, técnicas y tácticas, algunas de las cuales ya se vieron ayer. En otras palabras, vimos ya un Valencia que, por lo que fuese, por la inclusión de los «nuevos» o la «rectificación» de los «viejos» mostró un estilo moderno, práctico y preciosista a la vez. De más personalidad, por lo menos, que el de los últimos tiempos. Para primera impresión, no está mal.



Hablamos en nuestra crónica de que el Valencia inició ayer una nueva etapa. Coincidente con ella, puede decirse que ha empezado también la de Vicente Peris, como secretario general, en el sitio que dejó Luis Colina (e. p. d.). Aquí le vemos con el brazalete de delegado de campo cambiando impresiones con Luis Casanova, el hombre bajo cuya presidencia el Valencia ha vivido sus épocas más gloriosas

#### Novedades a primera vista

A primera vista, lo que más llamará la atención, por lo insospechado y desacostumbrado en él, fueron los alardes artilleros de Mañó, autor de dos goles decisivos, en la marcha del partido. Aquel vicio de regatear hasta en el último metro, no lo tuvo ayer. Si la mejoría en su dolencia es cosa momentánea o duradera, el tiempo lo dirá, pero, por el momento, hay que reconocer que la mejoría existe.

Con Areta, el ataque tuvo y habrá de tener, en lo sucesivo, otro color. Es ariete más dedicado a hacer jugar a los demás, que al remate inteligente y con visió, de la jugada, a la delantera movilidad y sentido del desmarque y de la profundidad. También sabe rematar e ir cara al gol —verbi-

gracia, el tercer tanto—. Su presentación, pues, fue enteramente esperanzadora. Sin duda, fue el mejor de los debutantes.

Martín, atrás, supone en la defensa la aportación de la veterania, bien necesaria en una línea defensiva como la valencianista, demasiado joven en conjunto. Es hombre de recursos, que podrá ser desbordado por velocidad, nunca por picardía. Es defensa que no despeja nunca a tontas y a locas, sino que entrega siempre. Hay que pensar en su utilidad.

De los tres debutantes, el que menos elementos de juicio nos brindó fue Macario, el que pareció más influenciado que ninguno por los nervios, en su debut oficial; el que, además, recibió menos juego, dada la misión encomendada a Buqué de defender casi más que atacar.

(Pasa a la página siguiente)



Mañó se destacó en el primer tiempo como rematador certero. Suyos fueron los dos goles, cuya consecución por el extremo derecho valencianista se puede apreciar en estas fotos



Areta, el triunfador. Sin tener una actuación extraordinaria, el nuevo delantero centro convenció por sus maneras futbolísticas. De los tres debutantes, sin duda alguna fue el mejor. En todos los goles de esta Intervino, que ya es algo. Además, hizo jugadas inteligentes. En fin, que convenció bastante







El Valencia «nuevo» que ayer se atisfizo a su «hinchada». Está integrado por Ramírez; Martín, Quincoces, Sócrates; Sendra, Pasieguito; Maño, Fuertes, Areta, Buqué y Macario. Este once se impuso al Español formado por Vicente; Argilés, Parra, Faura; Oswaldó, Casamitjana; Arcas, Marec, Benavidez, Ruiz y Muñoz.

(Viene de la página anterior)

car. Y, sin embargo, quedó patente su valentía, rapidez y buena condición cara al gol.

Con los tres nuevos, con un Pasieguito en forma envidiable; con los dos interiores clásicos: Fuertes y Buqué; con un Ramírez, que cumplió bajo los palos; con Quincoces y Sócrates, en excelente condición física, y con Sendra, en plan de virtuoso, en conjunto, lo más grato fue apreciar el buen estilo de juego raseado, vertical, veloz y modernista del once. Un juego que dejó muy buen sabor de boca en el aficionado, aunque no se ofreciera más que ráfagas y, especialmente, en el segundo período.

### Disposición táctica no desconocida

Con tres piezas nuevas: Areta, Macario y Martín; una, rejuvenecida, Pasieguito, y otra, «modificada», Maño conviene puntualizar que la disposición táctica del equipo 55-57, no es realmente distinta al Valencia de hace dos o tres años, lo cual, al afirmarlo, no encierra ninguna crítica, sino, por el contrario, el reconocimiento de que ya conoce el actual entrenador el «material» de que dispone. En el actual once, Pasieguito vino a hacer ayer el papel de Puchades, de protector decidido de la defensa, mientras Sendra, brillante en la ofensiva, se le dedica a alimentar al ataque, dejándose a Buqué la función de enlace en el centro del terreno como primordial. Claro, lo que varía esencialmente es el ataque, con un Areta que tiene movilidad y sentido de la jugada, y un Maño que, dada su endiablada rapidez se intenta, con muy buen acuerdo, que aproveche para golear. En esencia, la que no cambia, es la defensa, a la que como ya se ha dicho, se le otorga un grado de experiencia y veterania con Martín. Pero, en general, la disposición táctica, con un interior y un medio retrá-

### Los que decidieron el partido

Maño, con dos goles en el primer tiempo, cuando mandaba ligeramente el Español, y Areta, en el segundo, en jugada «por piernas», tras haber logrado Ruiz, el del honor españolista, parecen los personajes merengues que decidieron el partido. Pero, exclusivamente, no fueron ellos; sería más justo decir, darle la paternidad de la consecución material de la victoria al ataque o por lo menos a los cuatro delanteros siguientes: Maño, Areta, Buqué y Fuertes. La participación del interior izquierdo en primero y segundo goles valencianistas, y del derecho, en el segundo y tercero; la de Areta, en tres, y la de Maño, en

dos, indica bien claro la colaboración que se prestaron unos a otros. Y es que, en mayor o menor grado en todas las líneas, nadie dejó incumplida su misión trazada de antemano. Y no se olvide la labor de «secantes» efficacísima que Pasieguito, Quincoces y Sócrates hicieron sobre los tres elementos de mayor prestigio del Español: Marcet, Benavidez y Arcas.

### El Español pecó de lento

Jugó bien el Español, pero prodigó tanto los pases horizontales y los cambios de juego, que, en definitiva, su juego pecó de lento en la construcción, para acabar por ser nulo a la hora del remate, lo sabemos si por culpa de la sólida defensa valencianista o

la falta de poder artillero de los atacantes del once de Sarría. Tuvo, el Español sus puntos flacos en Faura, que no pudo con Maño; en Oswaldó que anduvo desdibujado, y en el ala derecha, que acabó por perecer, en el marcaje de Sócrates y Pasiego, pese a los desesperados intentos de Arcas de zafarse de su policía de turno. Brilló el ala izquierda, donde Ruiz trabajó por cinco y donde Muñoz lo graba, por rapidez, desbordando a Martín más de una vez. También, Casamitjana, Parra y Argilés, que se mostraron en forma, y Benavidez, que jugó bastante y remata muy poco; Vicente, en la puerta, cumplió. Pero, en conjunto, el Español, sin remate y más lento en la construcción, no podía menos que perder frente a un Valencia más veloz y chutador.

Con el Valencia, en la jornada de ayer, triunfó el estilo de juego raseado y la deportividad más exquisita que, apenas hizo necesarios los servicios del colegiado vizcaíno Gómez Arribas, un debutante en Primera División, que, como todos los debutantes, en este partido salió airoso de la prueba. En conjunto, pues, un buen balance el de la tarde de ayer.



Que Miró se fija mucho en los jugadores que tiene a su cargo, lo indica esta instantánea en que aparece el entrenador tomando notas del partido. Lo mismo que hacemos nosotros aunque con otro fin.

## En Atocha 1-1

### Igualaron Real Sociedad y Sevilla

SAN SEBASTIAN, 9. — Alineación: Sevilla.—Bustos; Herrera, Campanal, Valero; Pepín, Enrique; Payá, Arzá, Pepillo, Doménech y Pahuet.

Real Sociedad.—Bagur; Gortecua, Ausola, Elizondo; Larrabeiti, Galardi; Seguro, Peporro, Huarte, Sarasqueta y Paz.

El encuentro ha sido disputado y emocionante.

El primer tiempo ha sido de dominio alterno. El gol de la Real lo marcó Peporro a los 23 minutos de la primera parte, de «penalty», por mano intencionada de Campanal dentro del área. A los 34 minutos se produce otra mano intencionada en el campo contrario por el defensa realista Ausola. La tira Doménech y el momento es desaprovechado. El primer tiempo termina 1-0.

La segunda mitad ha sido de pa-

avances de la Real se producen más frecuentemente. A los 15 minutos escapa Pahuet por su banda, centra al medio campo y recoge el extremo derecho Payá, que tira contra la puerta rechazando una defensa Eanquiazul, pero el rechace lo atrapa Pahuet y consigue el tanto del empate definitivo. Arbitró el señor Gardiazabal, que ha estado bien.

Destacaron, por el Sevilla, Pepillo, los medios volantes y Pahuet. Por la Real Sociedad, el cuarteto defensivo y Paz.—Afil.

## Felicitación argentina a Fangio

Buenos Aires, 5.—El interventor federal de la Confederación Argentina de Deportes ha enviado un telegrama de felicitación en nombre del organismo a Juan Manuel Fangio, por haber conquistado por cuarta vez el Campeonato del Mundo.

## Caza y tiro

### José María Alonso, de Catral ganó ayer en Villena

El concurso de tiro al pichón a brazo que organizado por la Sociedad de Cazadores de Villena se celebró en la industrial ciudad alicantina, reunió cincuenta y tres escopetas. Desde luego a estos duros pero importantes programas suelen acudir las mejores escopetas de la región que es como decir las mejores del mundo en esta difícil especialidad del tiro al pichón a brazo.

Por ello aunque la pía no fue nada fácil se logró un formidable tanteo. Dirigieron bien la competición don Vicente Moreno y los señores árbitros Ca-

milo Bellod y Carmelo Garaulet. Efectuaron un buen soltaje Palmera, Gisbert y Martínez.

Con un rotundo 10-10 venció la estupenda escopeta de Catral, José María Alonso, quien en todo momento tiró con la precisión y ajuste potestativos en este formidable tirador. Ganó el primero y la asignación de la subasta para el ganador.

Con un superior 9-10 para el resto de premios más importantes y segundo y tercero de la subasta quedaron Vicente Belenguier, Sebastián Muñoz, J.

## La marcha de la Liga

### PRIMERA DIVISION

Las Palmas, 2; Jaén, 0. A. Bilbao, 4; Valladolid, R. Sociedad, 1; Sevilla, A. Madrid, 6; Condal, 0. Zaragoza, 2; Celta, 0. Coruña, 0; A. Madrid, 4. VALENCIA, 3; Español, 1. Barcelona, 2; Osasuna, 0.

Madrid	1	1	0	0	6	0	2
A. Madrid	1	1	0	0	4	0	2+0
Bilbao	1	1	0	0	4	0	2
Valencia	1	1	0	0	3	1	2
L. Palmas	1	1	0	0	2	0	2
Zaragoza	1	1	0	0	2	0	2
Barcelona	1	1	0	0	2	0	2
Sevilla	1	0	1	0	1	1	1+1
R. Sociedad	1	0	1	0	1	1	1-1
Jaén	1	0	0	1	0	2	0
Celta	1	0	0	1	0	2	0
Osasuna	1	0	0	1	0	2	0
Español	1	0	0	1	1	3	0
Valladolid	1	0	0	1	0	4	0
Coruña	1	0	0	1	0	4	0-0
Condal	1	0	0	1	0	6	0

### SEGUNDA DIVISION

#### GRUPO PRIMERO

Rayo Vallecano, 4; Ferrol, 0. Logroñés, 2; Indauchu, 3. Sabadell, 6; Baracaldo, 0. L. Felguera, 1; Sestao, 0. Oviedo, 1; Gijón, 2. Avilés, 4; Caudal, 0. C. Leonesa, 2; Tarrasa, 0. Lérida, 0; Santander, 0. Eibar, 0; Alavés, 2. Girona, 2; Burgos, 1.

Sabadell	1	1	0	0	6	0	2
R. Vallec.	1	1	0	0	4	0	2
Avilés	1	1	0	0	4	0	2
Alavés	1	1	0	0	2	0	2+2
C. Leonesa	1	1	0	0	2	0	2
Gijón	1	1	0	0	2	1	2+2
Girona	1	1	0	0	2	1	2
La Felguera	1	1	0	0	1	0	2
Indauchu	1	1	0	0	3	2	2+2
Santander	1	0	1	0	0	0	1+1
Lérida	1	0	1	0	0	0	1-1
Sestao	1	0	0	1	0	1	0
Logroñés	1	0	0	1	2	3	0-2
Oviedo	1	0	0	1	1	2	0-2
Burgos	1	0	0	1	1	2	0
Tarrasa	1	0	0	1	0	2	0
Eibar	1	0	0	1	0	2	0-2
Caudal	1	0	0	1	0	4	0
Ferrol	1	0	0	1	0	4	0
Baracaldo	1	0	0	1	0	6	0

#### SEGUNDO GRUPO

A. Ceuta, 4; Extremadura, 0. P. Genil, 1; Málaga, 1. Granada, 4; Murcia, 2. Cádiz, 1; Hércules, 0. MESTALLA, 1; LEVANTE, 1. Alicante, 3; San Fernando, 1. Betis, 0; Jerez, 0. Eldense, 4; Córdoba, 0. Badajoz, 2; Castellón, 0. Tenerife, 3; E. Algeiras, 1.

Eldense	1	1	0	0	4	0	2
A. Ceuta	1	1	0	0	4	0	2
Alicante	1	1	0	0	3	1	2
Tenerife	1	1	0	0	3	1	2
Badajoz	1	1	0	0	2	0	2
Cádiz	1	1	0	0	1	0	2
Granada	1	1	0	0	4	2	2
Levante	1	0	1	0	1	1	1+1
Málaga	1	0	1	0	1	1	1+1
Murcia	1	0	0	1	2	4	0
Jerez	1	0	1	0	0	0	1+1
Mestalla	1	0	1	0	1	1	1-1
P. Genil	1	0	1	0	1	1	1-1
Betis	1	0	1	0	0	0	1-1
Hércules	1	0	0	1	0	1	0
Castellón	1	0	0	1	0	2	0
E. Algeiras	1	0	0	1	1	3	0
S. Fernan.	1	0	0	1	1	3	0
Extremad.	1	0	0	1	0	4	0
Córdoba	1	0	0	1	0	4	0

Montrull, Enrique Carsí, Enrique Cuervo, Rafael Jordá, José María García Carrasco, y Valeriano Pascual, los cuales dividieron todo.

Con 8-10 se clasificaron Preciado, Ruiz, Gutiérrez, Sabater, C. Bellod, Garaulet, T. Preciado, F. Gisvert, Requena y Cherro.

Con 7-10 V. Moreno, T. García, F. Muga, Lacal, J. Méndez, Pastor, Eliso, J. Jordá, R. Carsí, y Francés.

La entrega de premios y trofeos la hizo el presidente de la Sociedad de Cazadores de Villena, don Pascasio Arenas, junto al vice, don Felipe Rey y el secretario don Alejandro Jiménez. Nuestra enhorabuena a ganadores y organizadores.

PURDEY



## El Jefe del Estado asistió en Riazor En San Mamés, 4-0 al partido Coruña - A. Madrid

### Fue recibido con extraordinario entusiasmo

### Los madrileños ganan justamente por 4-0

LA CORUÑA, 9. — Su Excelencia el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, han presenciado el partido inaugural de la Liga, jugado esta tarde en el estadio municipal de Riazor, entre el Deportivo de La Coruña y el Atlético de Madrid.

El Caudillo y su esposa llegaron al estadio minutos antes de las cinco, hora señalada para el comienzo del encuentro, procedentes del yate "Azor", donde habían almorzado. Les acompañaba el jefe de la Casa Civil, marqués de Huétor de Santillán; segundo jefe de la Casa Militar, contralmirante Nieto Antúnez, y segundo jefe e intendente de la Casa Civil, señor Fuertes de Villavicencio; el secretario de Su Excelencia el Jefe del Estado, don Felipe Polo y personalidades del séquito.

En el estadio esperaban a sus excelencias las primeras autoridades coruñesas presididas por el capitán general de la Octava Región, teniente general Rubio; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Gracia Martínez, y alcalde de la ciudad, señor Molina.

También se hallaban presentes el director general de Radiodifusión, don Jesús Suevos, y otras jerarquías.

Al aparecer el Generalísimo y su esposa en el palco presidencial del estadio, el numeroso público que asistió al encuentro, puesto en pie, les tributó una prolongada ovación a los gritos de ¡Franco, Franco, Franco! Sus excelencias hubieron de corresponder durante largo rato a las manifestaciones de adhesión personal, que se habían producido asimismo en las calles del trayecto y a la entrada del estadio municipal lo mismo las calles del itinerario que el campo deportivo se hallaban vistosamente engalanados con banderas nacionales. El Jefe del Estado y su esposa ocuparon el palco presi-

dencial acompañados por el gobernador civil y el alcalde. En otros lugares del palco se situaron las distintas autoridades, séquito de sus excelencias y personalidades diversas.

Los dos equipos salieron juntos al terreno del juego y tras formar en el centro, subieron al palco presidencial los capitanes del Atlético de Madrid, Escudero, y del Deportivo Cuenca, quienes hicieron entrega a la esposa del Caudillo de preciosos ramos de flores.

A continuación, el presidente del Real Club Deportivo, don José Iglesias, impuso al Generalísimo una insignia del equipo coruñés, en medio de una calurosa ovación del público.

Al terminar el encuentro, el Caudillo y su esposa fueron de nuevo objeto de cariñosas aclamaciones populares, que también habían de producirse en el exterior del campo de deportes y en todos los lugares que recorrió la comitiva oficial en su paso hacia el Pazo de Meirás, residencia veraniega de sus excelencias. Tanto al entrar el Caudillo y su esposa en el estadio como al abandonarlo, por medio de los altavoces fue interpretado el himno nacional.

**Alineaciones:**  
Deportivo: Otero, Anca II, Rodolfo, Iruquieta, Cuenca, Juananco, Polo, Arsenio, Juanín Amador y Tino.

Atlético de Madrid: Pazos Buendía, Méndez, Verde, Vallejo, Cobos, Miguel, Agustín, Rafa, Peiró y Escudero.

Arbitró bien, Birigay.

El encuentro se jugó en una

tarde de bastante viento que favoreció en la primera fase a los madrileños y en la continuación a los coruñeses. El Atlético obtuvo un claro, rotundo y merecido triunfo sobre un equipo inferior. El hecho de que los coruñeses jugaran casi todo el encuentro con diez hombres, por lesión de Rodolfo a los doce minutos de juego, no influyó gran cosa en el resultado, puesto que los madrileños fueron superiores en velocidad sobre todo y con juego más ligado y efectivo.

A los catorce minutos, Escudero, en una habilidosa jugada y desde cerca, empalmó el primer gol para su equipo. A los veintiséis, de salida de un corner obtenían el segundo por medio de Agustín. En esta fase sólo en una ocasión el Deportivo inquietó seriamente la meta de Pazos, luciendo el meta forastero al detener un gran tiro de Polo.

En la segunda parte dominó inicialmente el Deportivo, porque el Atlético se preocupó más de defender la clara ventaja obtenida que de aumentarla con nuevos goles, pero a los 17, Miguel, que se hallaba en el puesto de extremo izquierdo, obtuvo el tercero de un magnífico remate desde lejos. Se demoralizaron por completo los coruñeses y el partido perdió todo interés, porque el Atlético sin apurarse demasiado, se limitó a aguantar las esporádicas incursiones de los locales. A los veintidós marcó Rafa el cuarto y último después de un ligero barullo ante la puerta coruñesa.—Alfil.

## Los bilbaínos fueron muy superiores a los vallisoletanos

BILBAO, 9.—Alineaciones:

Atlético de Bilbao: Carmelo, Fede Bilbao, Garay, Canito, Mauri, Maguregui, Arteche, Marcaida, Merodio, Uribe y Gainza.  
Valladolid: Benegas, José Luis, Lesmes, Losco, Matito, Tiri, Gallet, Lolo, Badenes, Muriillo y Rodríguez II.

Durante la primera parte, el Atlético dominó de forma muy acusada, acosando la meta del Valladolid, pero sin conseguir gol. Se debió esto a que los forasteros, excepto los primeros minutos de tanteo, se dedicaron a defender su puerta con gran entusiasmo, dejando únicamente cuatro delanteros y a veces dos.

De que no se llegara al descanso con empate a cero fué culpable una mala inteligencia entre los defensas vallisoletanos, que permitieron que el veterano Gainza se apoderara del esférico para batir a Benegas cuando iban 31 minutos de juego.

La segunda parte fué, en cuanto a dominio territorial,

más nivelada porque el Valladolid, que se encontró a los quince segundos con un segundo gol, marcado muy bien por Marcaida, a pase de Merodio adelantó sus líneas, tratando de nivelar el tanteo. Entonces el Atlético jugó mejor.

El tercero lo consiguió Arteche a los 28 minutos, al ejecutar un "penalty" con que castigada la defensa del Valladolid, que zancadilleó a Uribe cuando se iba recto al gol. El cuarto, a los 36 minutos, fué obra de Arteche, que recibió un servicio de Merodio y burló primero al portero y luego a una defensa, para cruzar muy bien un disparo raso.

El Atlético jugó regular en la primera parte y bien en la segunda, denotando neta superioridad. Destacaron Garay, Maguregui, Gainza y el ala derecha del ataque, Del Valladolid, los mejores Lesmes, Tiri, Muriillo y Badenes.

Arnal arbitró correctamente.—Alfil.

## En Chamartín, 6-0

### Fue reñido el encuentro, a pesar de la goleada

### Gran partido de Di Stéfano y Genio

MADRID, 9. — Como se esperaba y refleja el tanteo, los madridistas no tuvieron enemigo en el campo, pero el partido resultó entretenido, no sólo por el número de goles, algunos de ellos magníficos en su ejecución, sino porque el nuevo "primera" no se entregó en ningún momento y presentó la batalla que la medida de sus fuerzas le permitía.

El arbitraje del señor Rey no encontró dificultades en su labor, discreta.

Los equipos formaron así:  
C. D. Condal: Goicolea; Simó, Rodri, Castañeda, Gonzalvo, Duró, Borsora II; Juanchu, Bellés, Moya y Navarro II.

Madrid: Berasaluce; Añenza, Marquitos, Lesmes; Muñoz, Zárraga; Joseito, Oisen, Di Stéfano, Rial y Gento.

Al salir al campo, los dos equipos fueron saludados con una gran ovación.

A los 4 minutos, y tras una combinación de la tripleta central madridista, Di Stéfano marcaba, desde cerca, el primer gol.

A los 28 minutos, Oisen centra desde el extremo derecho, y Rodri despeja flojo, llegando el balón a poder de Genio, quien larga un disparo a puerta, que Goicolea se lanza a detener, pero el balón tropieza en el cuerpo del defensa central catalán desviando su trayectoria y metiéndose en la red.

Esta fase terminó con 2-0.

El segundo tiempo fué de absoluto dominio madridista, salvo en los últimos minutos, en que el Condal forzó un par de "corners" ante la puerta de Berasaluce. A los 9 minutos, Zárraga cede el balón a Di Stéfano, que se va hacia la izquierda y cruza el tercer gol. A los 14 minutos, Rial no tiene nada más que empujar la pelota para marcar el cuarto gol, que le ha dado materialmente hecho Gento.

A los 24 minutos, Di Stéfano marca el quinto tanto burlando a Goicolea, que no ha podido interceptar un centro de Joseito. Y a los 34 minutos, Gento eleva a seis el tanteador, de un potente tiro desde fuera del área, sin que Goicolea pueda hacer otra cosa que ver como se introduce el balón en su puerta.

Goicolea fué la figura más destacada del bando catalán, siguiéndole

en mérito Duró y Navarro II. Por Madrid, con Di Stéfano, sobresalió notablemente Gento. — Alfil.

## En el Estadio Insular, 2-0

### Las Palmas se impuso al Jaén en el segundo tiempo

Las Palmas de Gran Canaria, 10

**Alineaciones:**  
Las Palmas: Pepín, Beheyo, Ricardo, Marcial; Múgica, Torres, Añenza, Vázquez, Ricardo, Peñín y Cabrera.

Jaén: Manolín, Cerrillo, Alarcón, Ruiz; Almagro, Bermúdez, Anón, Serrano, Arregui, Alsúa y Feiró.

Arbitró el señor Arqué, con error.

El primer tiempo terminó con empate a cero. El juego fue desahogado, ya que el Jaén, desde los primeros momentos, empleó un fuerte sistema defensivo buscando reforzar la defensa el anterior Serrano.

A los 37 minutos del segundo tiempo el árbitro expulsó a Peñín por zancadillear a Ricardo. A los 39 de esta parte llegó el primer tanto de la tarde, obra de Vázquez, al sorprender a Manolín con un tiro duro recogiendo un rechace de Alarcón, que se estaba disputando la pelota con Añenza. A los 42, el extremo Cabrera marcó el segundo tanto canario, ganando la acción al meta que había rechazado hacia la izquierda un tiro de Añenza.

El encuentro ha transcurrido en un franco peleo, pues los canarios lucharon para deshacerse del cerrojo defensivo que impuso el Jaén desde que se iniciara el juego.

En el capítulo de destacados podemos señalar a Marcial, por Las Palmas, seguido de Múgica. En el de ellos, sobre todo, Múgica. En el Jaén destacaron Alsúa y Bermúdez.—Alfil.

## En Las Corts, 2-0

### Le costó al Barcelona imponerse al Osasuna

BARCELONA, 9. — Alineaciones:  
Barcelona. — Ramallets; Oliveira, Biosca, Gracia; Bosch, Segarra; Mandi, Villaverde, Kubala, Suárez y Coll.

Osasuna. — Eizaguirre; Egaña, González, Sertucha; Marañón, Gloria; Vila, Recalde, Sabino, Alberto y Onaindia.

Arbitró González Echevarría con una buena labor.

Mal comienzo de Liga en el Barcelona con un encuentro en que, pese a la superioridad técnica de sus hombres, pasó apuros para triunfar sobre un Osasuna odioso.

Apenas puesto el balón en juego, el Osasuna pasa a la defensiva, con Alberto como vigilante de Kubala, aunque la rapidez y fondo de sus hombres le permite atacar igualmente con cinco hombres al adelantarse Marañón en los momentos de acoso pamplonica. El Barcelona realiza algunos avances, en los que se observa la escasa profundidad de sus atacantes, víctimas de la contundencia y decisión de la defensa navarra, hasta que, a los once minutos, se castiga al Osasuna con falta junto al ángulo izquierdo del área, que lanza Kubala, rematando de cabeza Bosch. El balón, tras dar en el poste, cae dentro de la puerta y vuelve rápidamente a salir, recogiendo velozmente Eizaguirre, pero el árbitro, bien situado, ve la jugada y señala el gol, sin que ni siquiera los navarros protesten, dada la claridad de la jugada.

La segunda mitad se inicia con un colocado tiro de Suárez al ángulo, que Eizaguirre envía a acorner en magnífica intervención. A los seis minutos, chocan con las respectivas cabezas González y Villaverde, retirándose ambos. El navarro reaparece pronto, pero, en cambio, Villaverde no lo hace hasta diez minutos después, con la cabeza totalmente vendada.

A los treinta y tres minutos, en un disparo raso de Villaverde a pase de Kubala, a Eizaguirre se le escapa el balón y el Barcelona obtiene el segundo gol.

Por el Barcelona cabe destacar tan sólo la voluntad de las líneas de atrás, donde lució el juego de Biosca. En el ataque fracasaron los dos interiores, y sólo en ocasiones actuó Kubala acorde con su fama. Los extremos, discretos.

En el Osasuna se vió un conjunto compacto, entusiasta, con mucho tesón y gran fortaleza física, en el que destacaron Eizaguirre, pese al fallo del segundo gol; el defensa central, los volantes, Sabino y Onaindia. — Alfil.

## 150 plazas sin título

120 de Policías Armados y 30 de Conductores del Cuerpo de Policía Armada y de Tráfico, con 18.058 pesetas. Sólo varones, 21-30 años. Programa sencillísimo. Instancias, hasta el 20 de octubre. Exámenes, a partir del 20 de noviembre, en VALENCIA y otras capitales. Con testaciones. Clases orales y por correspondencia. Regalamos programa con modelo de instancia e información completa. Se ruega remitir franqueo los de provincia. Escriba hoy mismo a la

**Academia Caballero**  
Calle Santa Bárbara, 4. Madrid

## En Torrero, 2-0

### Flojo partido entre el Zaragoza y Celta

ZARAGOZA, 9. — Arbitró el señor Marrón, que tuvo algunos errores.

**Alineaciones:**  
Zaragoza: Las Heras, Torres Alustiza, Bernal, Villegas, Gil, Farés, Estiragues, Domingo Mayor y Valdés.

Celta de Vigo: Aduato Quincho, Villar, Ares, Atíme, Cerdán, Monchito, Olmedo Mauro, Gausi y Azpeitia.

El partido no convenció a los aficionados, notándose en el Zaragoza algunos fallos en sus líneas. El único interés del encuentro residió en lo incierto de su resultado, que no se resolvió hasta el final.

A los diez minutos de juego Domingo logra el primer tanto, con el que habría de terminar el primer tiempo, que fué de peloteo en el centro del campo y que llegó a aburrir al público.

En la segunda mitad, Estiragues recibe un pase de Valdés y remata a puerta, rechazando Aduato y recogiendo Parés, que logra el segundo tanto para el Zaragoza.

El Celta logró un tanto, marcado por su delantero centro Mauro, que fué anulado por el árbitro. En el equipo gallego destacó Ares en la defensa y Azpeitia en la delantera.—Alfil.



## vencedores ni vencidos en el encuentro entre los máximos rivales valencianos (1-1)

### Mestalla y Levante libraron un emocionante encuentro

#### Atacaron más los levantistas que los jóvenes blanquillos

La emoción del partido que inauguraba la temporada oficial de fútbol en Valencia estaba presente de antemano. Cuando los aficionados compraron la entrada sabían que iban a presenciar un encuentro emocionante.

Los equipos, no podemos decir que desarrollaron un fútbol de elevada técnica, pero sí suficientemente interesante. Quizás algo más de la que se esperaba en dos conjuntos que empezaban la temporada. Lo que faltó de bordado en las jugadas se suplió con el caudal de emoción que salió del verde césped y posiblemente de las gradas. Quien hace la crónica tuvo ocasión de tener activa la pluma constantemente pese al escaso número de goles que se marcaron a lo largo de los noventa minutos de juego.

Para nosotros, tuvo más pinta la primera parte. Gozamos durante este período de la entrega total de los jugadores a un partido que no solucionaría el sínfin de discusiones entre las "blanchadas" respectivas. Por lo pronto, la presencia del Levante en la segunda división le da más interés a los partidos del "merengue chico", dada esa rivalidad regional establecida. Veamos al final de la temporada quién lleve con más motivo, porque en principio sólo se ha dado un empate.

#### El Mestalla hizo su juego

Los blanquillos hicieron un partido como muchos de los que vimos el pasado año, si exceptuamos momentos de la primera parte, que dieron extraordinaria velocidad a su juego, principalmente a raíz del gol levantista. La zona de defensa está peor servida. El joven guardameta que indolentemente vale como tal, se mostró nervioso, haciendo salidas inoportunas y no controlando bien el balón en ciertos momentos. De los tres defensas no cabe el buen principio de Paredes, que se hacía con muchas faltas, incluso desplazándose a zonas que no le correspondían. Cuando se adelanta mucho, buena media, aunque faltan algunas intervenciones sobresalientes de Piquer en pasados encuentros. Doménech sigue por buen camino. La delantera sólo hizo cosas buenas. Y el más flojo, Chirri. Destacó la valentía de Iborra y la rapidez de Martínez Cintas, aunque en los momentos decisivos estuvieron fallón.

#### El Levante atacó más

Estuvo el Levante más decidido a conseguir la victoria que el Mestalla. Constantemente mandaron a los dos extremos y al delantero centro arriba bien servidos por Moix y Esparza, cuyos cinco jugadores le dieron una gran cantidad de peligro a los avances levantistas. Tiene el Levante un equipo de posibilidades si nos sigue demostrando lo que el sábado. Jugadores de envergadura, rápidos y con aguante, es lo que vimos en la nueva alineación azulgrana. Puede hacer un buen papel en la temporada segunda división.

Ripoll, un buen guardameta servido por tres defensas que saben lo que se juegan en cada una de sus intervenciones y por los recursos necesarios para evitar los goles de cualquiera for-

ma. Una media muy en su punto, con el veterano Bilbao, siempre sereno, y un Esparza bregador que defiende y entrega. La delantera demostró que es peligrosa, y que puede serlo más aún en cuanto se compenetren y liguen más juego. No obstante, el gol se puede calificar de perfecto en cuanto a la ejecución de la jugada. Dos extremos rápidos; García Mulet, corajudo (¿Cómo no!), y Moix muy jugador. Esperemos los próximos partidos para saber lo que con ellos puede lograrse. La primera impresión ha sido buena.

#### Pasando notas

Las anotaciones fueron éstas: Cuatro minutos y medio de juego, y un magnífico gol de Ozcoz. Más adelantado del medio campo, se encontraba García Mulet, que profundiza un pase a Moix, quien, a su vez, envía en horizontal sobre el extremo izquierdo, y éste limpiamente burla a la salida de Pesudo, para hacer el primer tanto. Tengamos en cuenta que Fernando, ante la acción de García Mulet, se había adelantado excesivamente y perdió con facilidad el control de la jugada.

Se produce pronto una jugada peligrosísima del Mestalla por un pase medido de Cintas a Enguidanos, quien tira a las manos de Ripoll.

Son estos los momentos que más ataca el Mestalla, y a los dieciocho minutos lanza Piquer un golpe franco, que cabecea Cintas y se exhibe Ripoll en una estralada para despejar apuradamente a corner.

El Mestalla empató a los veinticuatro minutos, mediante un corner lanzado por Aliaga. Parecía que se alejaban demasiado los mestallistas de la zona peligrosa, pero la rapidez de la intervención de Enguidanos e Iborra nos demostró lo contrario al llegar el último con el suficiente tiempo para desviar de cabeza la pelota a la red.

Transcurridos treinta y cinco minutos, se produjo aquella jugada que bien podía haber sido penalty. Fué muy rápido y un

poco fuera del alcance de mi vista para poder afirmar si lo fué o no. Lo bien cierto es que Aliaga cayó al tropezar con Marco, con intención o no de éste. De todas formas, Martínez Cintas tuvo ocasión de aprovechar una buena jugada y la desperdició, mandando el balón por encima del travesaño.

Todavía hubo otra ocasión de peligro favorable al Mestalla que Ripoll salvó, lanzándose valientemente a los pies de Iborra, alrededor del cuarenta y dos minutos de juego.

En la segunda parte no se perdió la emoción del encuentro, teniendo en cuenta que no nos divertimos tanto, quizá por la ausencia de goles.

Sólo habían pasado tres minutos, y Moix entrega a García Mulet, quien tira sobre puerta, saliendo por poco. Pasa un cuarto de hora que tiene dominio alterno, hasta que, por el minuto veinte, el Levante realiza una serie de ataques muy peligrosos. Hay uno a los veintitrés minutos que García Mulet consiguió escaparse de Fernando y lanza, rodando la pelota, escapándose a Pesudo y saliendo a corner por muy poco. Ocho minutos más tarde se escapa Paredes, haciendo un alarde de velocidad, burla a Pallás, y Fernando para tirar casi a las manos de Pesudo, por lo que la magnífica jugada no tiene buen fin. El contraataque mestallista es de las mismas características, encontrándose Iborra solo ante Ripoll y no tira con la suficiente picardía para marcar. Al margen de los incidentes que se podían haber apuntado, con culpables de ambos bandos, queremos censurar la fea acción de Esparza a los cuarenta y cuatro minutos.

En uno de los minutos del tiempo recuperado por descuentos, tuvo lugar una jugada que bien pudo terminar en gol. Recibió García Mulet un pase de Ozcoz; el delantero centro se adentra ante el acoso de Fernando, Pesudo se lanza a los pies del azulgrana, y la pelota sigue su camino, que no fué el de la porte-

## El primer plato de la temporada

### no estuvo nada mal

Si, señores; el Levante-Mestalla jugado el sábado como iniciación de la temporada oficial de fútbol en Mestalla, no estuvo nada mal. A nosotros, particularmente, nos gustaron bastante cosas. En primer término, nos impresionó la gran entrada que registró el estadio, prometedora de otra igual en el partido de vuelta en Vallejo, lo que vendrá muy bien a la economía de los clubs respectivos. Si pasamos al terreno meramente deportivo, habrá que añadir que la mucha pasión que había en gradas y terreno de juego, nunca se tradujo en hechos verdaderamente desagradables.

Algunos chispazos de violencia fueron ampliamente compensados con la conducta de los propios jugadores que atendieron caballerosamente al adversario lesionado y se dieron la mano al fin del encuentro. El ambiente, pues, del partido, fue de campeonato, pero sin pasarse de la raya. Los «hinchas» de uno y otro bando, a pesar de la rivalidad, demostraron en mayoría de edad. También los jugadores, como queda dicho.

En cuanto al partido en sí, fue emocionante, disputado de principio al fin con derroche de energías y entusiasmo y con ráfagas de buen juego; y fin, con sobradas características para convencer a los espectadores en un partido inicial de temporada. Se ha dicho que el resultado de empate perjudicó al Levante y nos vamos a negarlo, porque a lo largo del partido, demostró estar más cuajado y sobre todo, tener un ataque mucho más peligroso que el mestallero en donde Chirri, que no parece conocer el sitio de interior, y Aliaga, por lesionado, no rindieron lo que cabía esperar en jugadores de su fama. Y, sin embargo, uno cree que el resultado de «ni vencedores ni vencidos», ha dejado satisfechos a las dos partes, pues ha sido, al fin y a la postre, lo mejor que podía haber ocurrido en una lucha fratricida, brindando al Levante un positivo con el mínimo daño para el Mestalla.

El partido, además, nos ha servido para comprobar que el Levante no se ha dormido en sus laureles y ha logrado reunir un buen panteón de jugadores que, más conjuntados, ha de realizar un papel airoso en segunda división, al abrigo de los peligros de descenso desde luego, y, quizás, con muchas posibilidades de aspirar a sitios de honor. Sólo por eso ya valió la pena de presenciar el emocionante choque entre el Levante y Mestalla, cuya rivalidad bien encauzada en esta ocasión, ha de beneficiar más que perjudicar a las dos partes. Sin duda alguna.

TRISTAN

ría por escasos centímetros.

Un partido, en resumen que si bien lo supo llevar el Mestalla para que no le ocurriera más de lo que le ocurrió, tuvo bastantes más ataques por parte de los azulgranas, quienes dieron sensación de ser más peligrosos.

#### El árbitro

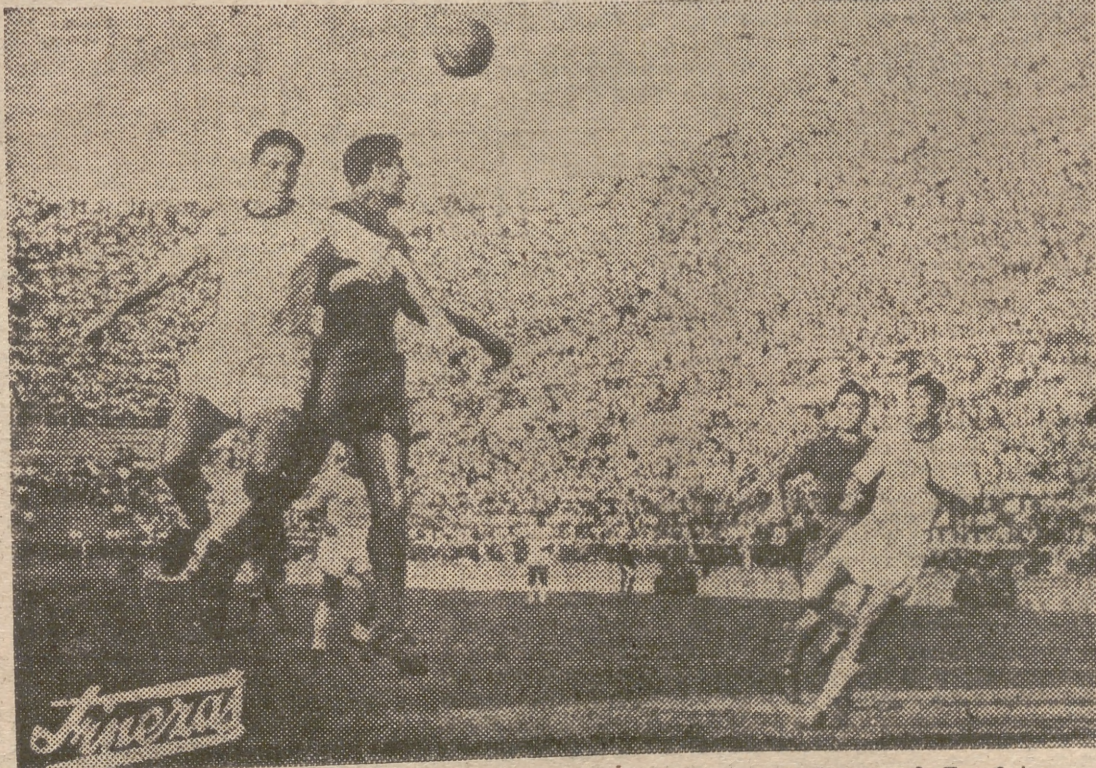
Sabía muy bien el señor Simó hasta qué punto era difícil aquel encuentro, y supo im-

ponerle energía a su actuación. Tuvo faltos, todos los vimos; pero tuvo mucho más de bueno que de malo. En la primera parte todavía se atrevió a aplicar la ley de la ventaja, pero en la segunda cortó siempre por lo sano, quizá demasiado sano.

#### Los equipos

Mestalla. — Pesudo; Pantaleón, Fernando, Pallás; Piquer, Doménech; Aliaga, Chirri, Iborra, Enguidanos y Martínez Cintas.  
Levante. — Ripoll; Giménez, Bolao, Marco; Bilbao, Esparza, Paredes, Boneu, García Mulet, Moix y Ozcoz.

CARLOS



Observen ustedes el aspecto del graderío de Mestalla. Hubo llenazo en la general. En el terreno de juego vean a Iborra unos segundos antes de marcar el tanto del empate.

## TERCERA DIVISION

Carcagente, 2; Villarreal, 1.	Alcoyano	1	1	0	0	5	1	2
Aberique, 4; Castellonense, 2.	Sagunto	1	1	0	0	5	3	2
Acero, 0; Onteniente, 0.	Utiel	1	1	0	0	4	1	2
Sagunto, 5; Burjasot, 3.	Catarroja	1	1	0	0	4	2	2+2
Onda, 2; Catarroja, 4.	Carcagente	1	1	0	0	2	1	2
Alcoyano, 5; Gandia, 1.	Aberique	1	1	0	0	4	2	2
Utiel, 4; Manises, 1.	Alcira	1	1	0	0	1	0	2+2
Burriana, 1; Olímpico, 0.	Burriana	1	1	0	0	1	0	2
Carlet, 0; Alcira, 1.	Onteniente	1	0	1	0	0	0	1+1
	Acero	1	0	1	0	3	0	1-1
	Olímpico	1	0	0	1	0	1	0
	Carlet	1	0	0	1	0	1	0-2
	Villarreal	1	0	0	1	1	2	0
	Onda	1	0	0	1	2	4	0-2
	Castellonense	1	0	0	1	2	4	0
	Burjasot	1	0	0	1	3	5	0
	Manises	1	0	0	1	1	4	0
	Gandia	1	0	0	1	1	5	0



# LOS DEPORTES

## SEGUNDA DIVISION

### "Máxima rivalidad" en Buenavista

### El Oviedo perdió ante el Gijón

#### Los dos equipos jugaron mal

Oviedo, 9. — Alineaciones: Gijón. — Sión, Armendáriz, Altisent, Pellicer, Bolinches, Medina, Sánchez, Ortiz, Gago, Ricardo, Armengol.

Oviedo. — Caldentey, Toni I, Esport, Alvarito, Ferrer, Toni II, Cuervo, Lechuga, Aloy, Lalo y Castre.

Arbitró el señor Díaz Argote, regular.

Buenavista registró un lleno en un partido que a decir verdad dejó descontentos a los aficionados, puesto que ambos equipos ofrecieron un fútbol absurdo en el que tanto vencedores como vencidos hicieron peor jue-

go que el de la temporada anterior.

Dominó el Oviedo en el primer tiempo, pero su delantera fue ineficaz, ya que todos sus componentes demostraron que no son jugadores ni aún de tercera división. El Gijón, mal, pero el viejo Sánchez ganó el encuentro, aunque no hizo cosas notables y sólo por veteranía se impuso.

Marcó el Oviedo a los 33 minutos de la primera parte, de penalty, por medio de Ferrer, terminando el primer tiempo sin más alteración del marcador.

En la segunda parte, aunque el dominio también correspondió al Oviedo, el Gijón, en dos ocasiones, tiró a gol y logró marcar siendo los tantos, el primero de Ricardo, y el segundo de Ortiz, a los 30 y 35 minutos. Sólo el Oviedo en total nueve córners por cuatro de los contrarios.

Por el Oviedo sólo destacó Ferrer en el primer tiempo, y Sánchez en el Gijón en ambos tiempos. El portero Sión se lesionó en el segundo tiempo y fue sustituido por García. Al Oviedo se le anuló un tanto, marcado por Lalo, que fue protestado por el público. — Alfíl.

### Cádiz, 1; Hércules, 0

Cádiz, 9. — El Cádiz ha vencido al Hércules de Alicante por un tanto a cero en partido correspondiente al segundo grupo de la Segunda División.

El Hércules, recién descendido de Primera División, demostró su gran clase, haciendo avances bien trenzados, que desaparecieron sus delanteros por no prodigar el tiro a puerta, además de hacerlo con mala dirección. En cambio, la delantera local chutó muchísimo a puerta, pero el portero del Hércules, Campillo, detuvo mucho, en especial por alto.

En el primer tiempo, el juego puede decirse que fue alterno, y finalizó con empate a cero. En la continuación el Cádiz siguió jugando igual que en la otra mitad, con entusiasmo y mucha codicia. Los primeros minutos fueron de franco dominio local, y a los 33 minutos, un centro de Ayala lo cruzó a la red granadina. Continúa el Cádiz su dominio y pone en peligro la meta visitante, hasta que poco antes de finalizar el Hércules se impuso, jugando con serenidad y buscando afanosamente el empate, aunque no lo logró.

Arbitró bien el colegiado castellano señor Carbelos, que alineó así a los equipos:

Hércules: Campillo; Campaneta, Estenaga, Souto; Alvarin, Zamorita; Rodri, Xirau, Rodríguez, Mekerle y Arguyo.

Cádiz: García Ojeda; Pilongo, Carrillo, Mariscal; Domínguez, Vicéns; Granados, Liz II, Soto, Bola y Ayala. — Alfíl.

### Badajoz 2; Castellón, 0

BADAJOZ, 9. — Alineaciones: Badajoz: García Sánchez; Luzán, Miranda, Fraga; Llorente, Calin; Isldoro, Anta, Tacoronte, Frutos y Rodríguez.

Castellón: Bienvenido; Meliá, Gotérriz, Martí; Casanova, Botana; Fita, Sergio, Oltra, Esquizabel y Echevarría.

Arbitró bien, Cabrera.

En el primer tiempo, el dominio fué absoluto del Badajoz, aunque sólo consiguió un gol a los 43 minutos, por obra de Fraga. En la segunda parte el Castellón reaccionó algo, pero pronto fué absorbido por el entusiasmo del equipo local. A los 14 minutos, Llorente logró el segundo tanto.

Hacia el final del primer tiempo y comienzos del segundo, cayó una ligera lluvia que dejó el campo muy resbaladizo, contra tiempo que superaron los jugadores de ambos equipos con gran entusiasmo.

Destacaron, por el Badajoz, Anta, Miranda, Tacoronte y Calin, y por el Castellón, Esquizabel, Botana y Bienvenido. — Alfíl.

### Alicante, 3; San Fernando, 1

Alicante, 9. — Alineaciones: San Fernando: Ignacio; Jiménez, Rafaelín, Inse; Villita, Goyo; Armandín, Devesa, Terry, Vázquez y Ayala.

Alicante: Rubio; Ferrándiz, Bardaji, Muñoz; Blanco Iván; Romero, Manolete, Queralt, Magán y Marroig.

Arbitró muy mal el colegiado valenciano señor Lloris.

El estadio Bardín registró poca entrada. A los 11 minutos, Devesa consigue el primer tanto de la tarde, de tiro cruzado. A los 18, Jiménez, al intentar un despeje, introduce la pelota en su marco. Con empate a uno terminó el primer tiempo.

En el segundo tiempo, a los nueve minutos Queralt, de cabeza, a pase de Magán, logró el segundo. A los 24, a entrega de Ayala, consigue el tercero.

Por el San Fernando, que jugó con entusiasmo, destacaron los medios volantes e interiores, y por el Alicante, que jugó de forma práctica, destacó, sobre todos, Magán, el hombre sobre el terreno. — Alfíl.

### Betis, 0; Jerez, 0

Sevilla, 9. — Betis: Castellanos; Portu, Roberto, Otero; Loli, Lora, Perinián, Lasa, Cela, Sobrado y Del Sol.

Jerez: González, Eliseo, Pedrito, Turón; Ledesma, García Verdugo; Perelló, Guerrero, Domínguez, Amaro y Aguado.

Arbitró Lacambra.

Durante los primeros minutos presiona el Jerez y su delantera intenta forzar la puerta bética sin conseguirlo. Reacciona el Betis, pero sus líneas acusan desconcierto. Fué particularmente notoria la falta de enlace entre medios e interiores, mientras que en el equipo adversario sucedía lo contrario. A los 20 minutos, González, en una salida, bloca un tiro de Del Sol. Poco después, Aguado pierde una ocasión de marcar, y a los 35, González resuelve una difícil situación, arrojándose a los pies de Sobrado.

En el segundo tiempo, con un avance bético, Sobrado tira a puerta batida, pero Turón salva oportunamente su meta. A los 31, Roberto comete falta en el área. Domínguez tira y logra el penalty. Ambos metas se lucen a tiros de Cela y Domínguez, respectivamente. Hasta el final del partido, el equipo blanquiverde busca el gol con gran codicia, pero se lo impide el juego destructivo del Jerez.

En general, el partido careció de interés, si bien ambos conjuntos actuaron con entusiasmo. Destacaron, por el Betis, Castellanos y Del Sol, y por el Jerez, González, García Verdugo y Aguado.

El señor Lacambra estuvo deficiente, pero su actuación no influyó en el resultado. — Alfíl.

### Granada, 4 - Murcia, 2

#### Los visitantes llegaron a estar 0-2 a su favor

Granada, 9. — Alineaciones: Granada. — Candi, Vicente, Suárez, Pérez Andreu, Galbá, Baena, Guerrero, Olalla, Pahiño, Navarro y Vidal.

Murcia. — García, Olivares, Arnáez, Chanco, Mena, Mengod, Mangui, Tercedor, Sara, Gallardo y Pallarés.

Arbitró el señor Plaza, bien.

Los cármenes registró un lleno. Los dos primeros tantos los marcó el Murcia, a los 7 y 24 minutos por Gallardo, el primero al sacar una falta y de tiro cruzadísimo el segundo. A los 40 minutos Baena acertaba distancias. Dos minutos después es castigado con penalty el equipo local, justísimo al detener Vicente con la mano la pelota cuando entraba irremisiblemente. Gallardo lanzó el castigo, parando Can-

### P. Genil, 1; Málaga, 1

Puente Genil, 9. — Alineaciones: Puente Genil: Navarro I; Navarro II, Rivas, Macona; Pedrosa, Leal; Sornichero, Fonseca Chelo, Ayestarán y Artabe.

Málaga: Del Río; Borrera, Rubio, Carrillo; Gutiérrez, Montero; Suárez, Galacho, Patricio y Bernardi.

Arbitró, discreto, Santos López.

A los diez minutos, Galacho, de fuerte tiro, consiguió el primer tanto. Seguidamente, el Puente Genil comenzó a dominar, y a los treinta y cinco minutos, Fonseca logra el empate.

El segundo tiempo se desarrolló con gran dominio local que tiene embotellado totalmente al Málaga, estrellándose en el larguero varios tiros. Los diez últimos minutos estuvo la puerta visitante muy batida, aunque sin resultado. — Alfíl.

### El Alavés gana en Eibar

#### Los vitorianos fueron superiores

Eibar, 9. — Bajo las órdenes del colegiado catalán señor Sotter, los equipos se alinearon en la forma siguiente: Alavés: Carlos, Sanz, Erezuma, Gorospe, Caicu, Ibarra, Primi, Echeandía, Aitor, Echániz, Iborra.

Eibar: Querejeta, Zaldúa Laza, Zubiaurre, Valdés, Sangroniz, Inchausti, Juanjo, Berecibar Rios, y Osa.

Juego alterno en los primeros minutos. A los 37 de la primera parte, un avance de Iborra, que se adelanta se convierte en el primer gol, de fuerte puntaje.

En la continuación se registran varios avances buscando el empate, pero sin conseguirlo el Eibar. Los alaveses se adueñan de la situación y no conformes con uno a cero, siguen atacando de firme muy bien ayudados por los volantes. Echeandía envía un balón adelantado a Iborra, quien centra y de un chupinazo colosal Echeandía que se ha hecho otra vez con la pelota, consigue el segundo.

Ataca el Eibar furiosamente y de cabeza marca un gol Berecibar pero es anulado por fuera de juego. También Echániz, a renglón seguido, marca otro gol, que igualmente es anulado en compensación.

El arbitraje tuvo muchos lu-

nares. Por el Eibar destacaron Zaldúa, Valdés y Berecibar, y por el Alavés, todo el conjunto estuvo a mejor altura que el Eibar, sobresaliendo Carlos, Erezuma, Caicu, Echániz, Iborra y Echeandía. — Alfíl.

### C. Leonesa, 2; Tarrasa, 0

León, 9. — Arbitró el señor Lloris.

Leonesa: Amaro; Barragán, Puche, Foces; Barbeito, Rabadán, López, Chas, Orive y Serapio.

Tarrasa: Costa; Arqué, Ortíz, Epi; Nogués, González; Masagor, Bagur, Royo Pagés y Arbol.

A pesar de la victoria leonesa, el partido estuvo igualado. Comenzó con dominio forastero, pero pronto se hicieron dueños del terreno los titulares del campo.

A los 25 minutos se produjo el primer tanto por medio de Llorente al recoger un servicio de Orive, el balón, impulsado por González del Tarrasa, entró en su meta. A los 27 minutos de esta primera parte vino el segundo tanto. Serapio envió un balón a la salida de un córner y lo remató Bertrán a media altura.

La segunda parte fue de características con dominio terno y peligro para ambas metas, malográndose tantos por flojedad de ambas delanterías.

De la Leonesa, lo mejor, la defensa, y lo peor la línea delantera.

Los forasteros, de juego igualado, no destacaron por individualidades.

Asistió bastante público, pero hubo algunos huecos en las gradas. El tiempo no favoreció, pues la tarde era fría y llovió ligeramente a ratos. — Alfíl.

### Rayo, 4; Ferrol, 0

Madrid, 9. — En el estadio Metropolitano se celebró en la mañana de ayer el partido de segunda división entre el Rayo Vallecano y el Club Ferrol. Vencieron los locales por cuatro tantos a cero, marcados por Corsín (2), Corbalán y Rivilla.

El juego en la primera mitad fué de escasa calidad por ambos bandos, que se repartieron el dominio, aunque la iniciativa correspondió a los rayistas. Fue en la segunda parte cuando la delantera del equipo madrileño, bien ayudada por sus volantes, realizó un juego ligado y veloz que dominó por completo a los gallegos.

Inauguró el marcador Corsín a los siete minutos. El mismo jugador marcó el segundo a los veinte. El tercero lo consiguió Corbalán, por último, Rivilla, a los 42 minutos, marcó el cuarto tanto.

Por los vencedores destacaron Bouso, Corsín y Rivilla, y por los ferrolanos, Alcalde.

La actuación del colegiado madrileño, señor Ferrete, fue regular.

Alineaciones: Ferrol: Zamorita (Luis); José Carlos, Ton, Sánchez; Somonte, Antelo; Bello, Padrón, Malpica, Selgas y Alcalde.

Rayo Vallecano: Pita; Felipe, Torres, González; Sito, Bouso; Corbalán, Corsín, Peñaflor, Rivilla y Corbalán. — Alfíl.

Leed JORNADA







## Niño muerto por asfixia en León

León, 10. — En el lugar conocido por «Las Campas», del término municipal de Campotaray, cuando se dirigía a coger unas verduras de una huerta, se cayó a un pozo el niño de nueve años, Alberto Álvarez Crespo, y a pesar de ser extraído con toda rapidez por unos vecinos, el muchacho falleció momentos después por asfixia. — Cifra.

### UN MUERTO EN ACCIDENTE DE TRACTOR

Órcera (Jaén), 10. — Un tractor conducido por Fermín González Paredillo, que se dirigía al vecino pueblo de la Puerta de Segura, cayó por un terraplén de cinco metros de altura, situado a la salida de una curva existente en la carretera y en el lugar conocido por «Cortijo de los Arcos». En el tractor iban dos personas más, y a consecuencia del accidente, murió en el acto Francisco Martín Muñoz, y con heridas graves resultó Manuel San Marcos, de 25 años. El conductor sufre lesiones de pronóstico reservado. El infortunado Francisco contaba setenta y cinco años de edad.

## Orden referente a cultivo del algodón

Madrid, 10. — Por orden del Ministerio de Agricultura amplía el contenido del apartado trece de la de 20 de julio último en el sentido de que sin perjuicio del derecho que contiene el apartado tercero de la citada orden, los cultivadores de algodón en zonas sujetas al régimen que establece la orden de este Ministerio de 18 de enero de 1952, podrán también solicitar del Instituto de Fomento de la Producción de fibras textiles, autorización para que una genuina representación de los solicitantes asistida de un técnico del servicio de Algodón, de dicho Instituto, presencie una operación de demostración que se lleven a cabo en las factorías de las entidades concesionarias correspondientes. — Cifra.

### IMPORTANTE CREDITO PARA LA COOPERATIVA DE LA RODA

La Roda (Albacete), 10. — Por el Instituto Nacional de Colonización se ha concedido un crédito de 1.374.526 pesetas, con destino a la Cooperativa Agrícola «La Remedadora» de esta localidad, para las obras de la bodega en construcción cuya capacidad es de 130.000 arrobas y que está dotada del más moderno sistema de maquinaria para la elaboración. — Cifra.

¿Qué tiempo hará mañana?

ATENCIÓN AL PRONOSTICO DEL SABIO PELHAU!



**ESCUELA CHOFERS**  
Enseñanzas especializadas chofers mecánicos. Precios económicos. — Antes de aprender consulte con ORTIZ. Ciscar, 39.

PASAPORTES todo el mundo. Tramitación rápida. — GESTORIA CRESPO. Pintor Sorolla, 37. Teléf. 14.901

TRABAJO se ofrece a personas cultas y bien relacionadas Empresa Española, para gestiones comerciales: buenos ingresos sueldos, comisiones. Atiéndanse los que no reúnan condiciones. — Referencias: VAZERTAS, Publicidad CARBA. Virués, 4. Valencia.

Estos anuncios se admiten en la Administración de **JORNADA** Pintor Sorolla, 8. De 9 a 2 y de 4 a 7.

# Toma posesión el nuevo director de la Academia General Militar

ZARAOZA, 10. — Ha tomado posesión de su cargo, el nuevo director de la Academia General Militar, general don Manuel Vicario Alonso, a quien cedió el mando, que desempeñaba accidentalmente, el coronel jefe del servicio interior de la Academia, señor García Serena.

Presidió el acto, el gobernador militar de la plaza, general Fernández Palacios, que ostentaba la representación del capitán general de la Región Militar.

El nuevo director recibió después al profesorado del centro militar. La incorporación de los alumnos para el nuevo curso, se efectuará el próximo día 15. — Cifra.

### OBRAS EN EL PUERTO DE BENICARLO

Benicarló (Castelló), 10. — Después de la operación de bloques de hormigón armado y demás material, han dado comienzo las obras de construcción del brazo interior del puerto, que permitirá el amarre de muchas embarcaciones que ahora se ven imposibilitadas de poderlo hacer, debido a que el aumento de la flota pesquera benicarlana ocupa el puerto.

Asimismo, se espera de un momento a otro, se realice el dragado, considerado de vital importancia, ya que debido a la configuración de los brazos del puerto éste se halla muy expuesto a almacenar grandes cantidades de arena, lo que haría imposible la entrada de embarcaciones de tonelaje.

El Cabildo de la Cofradía de Pescadores, está desplegando una gran actividad con el fin de dotar a la ya muy importante flota pesquera de las má-

ximas comodidades de trabajo. — Cifra.

### EL TORO "ALCALAREÑO" CONQUISTA EL "CATAVINOS DE ORO" EN JEREZ

Jerez de la Frontera, 10. — El jurado que había de determinar el toro merecedor del «Catavinos de oro», de los lidiados en la corrida concurso de ganaderías celebrada ayer, lo ha otorgado a la res «Alcalareño» de don Carlos Núñez, corrido en primer lugar, clasificándose «Afanoso», de herederos del marqués de casa Domecq, en segundo, y en tercero, «Hornicero», de don Alipio Pérez Tabernerero Sánchez.

En la novillada de esta tarde y después de la lidia del cuarto bicho, la reina de la Vendimia hará entrega del trofeo correspondiente al ganadero don Carlos Núñez. — Cifra.

### UNA SARDA DE NOVENA KILOS CAPTURADA CON FUSIL SUBMARINO

Arrecife de Lanzarote, 10. — Una sarda (familia del tiburón), de 251 metros de longitud y 30 kilos de peso, ha sido capturada en el pueblito costero de A'vi, situado en la vecina isla de Fuerteventura, por el deportista de Las Palmas don Pedro Lazcano.

El señor Lazcano, al percibirse de la presencia de la sarda, se sumergió, y colocándose con

mucha serenidad junto a su alta cauda, hasta casi tocarla, disparó su fusil sobre la cabeza de pez. Después de media hora de denodada lucha con el animal, que le a rastró varios metros, el cazador pidió auxilio a varios marineros que se encontraban en la orilla quienes le proporcionaron un nuevo arpón.

Efectuada una nueva inmersión, consiguió clavarle este segundo arpón, que en pocos instantes acabó con la vida de la sarda. Ayudado por los pescadores, pudo conducirla a tierra. En los medios pesqueros de estas islas se considera que es ésta la mayor sarda capturada con fusil submarino. — Cifra.

### ABUNDANTE COSECHA DE HIGOS

Pollensa (Mallorca), 10. — La cosecha de higos en Pollensa presenta caracteres extraordinarios. El fruto madura bien y es abundantísimo, aunque en algunas zonas, dado el escaso régimen de lluvia, se presente pequeño de tamaño. —

## Choque de trenes sin consecuencias

León, 10. — Al entrar en la estación de Santiabáñez, procedente de la de Cuadros, un tren de mercancías compuesto de cuarenta unidades, chocó con otro que estaba estacionado y descarriló seis vagones. No hubo que lamentar desgracias personales y los daños materiales son escasos. — Cifra.

### ESTADO DEL ESPADA MICHINO JOSELITO HUERTA

Jerez de la Frontera, 10. — En la clínica donde se encuentra encamado, ha pasado la noche bastante tranquilo el espadalero Michino Joselito Huerta, cogido ayer. Tiene una herida en la cara interna del tercio medio del muslo izquierdo de diez centímetros de extensión, con trayectoria ascendente de unos ocho centímetros, que interesa músculos semimembranosos y rector interno. Pronóstico grave.

Joselito Huerta, por tanto, no podrá actuar en la corrida de la feria de Logroño, ni tampoco en la feria de Huesca, creyéndose reparado en la feria de Logroño. — Cifra.

## Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de la Provincia de Valencia

### Sesión de la junta de gobierno

En sesión celebrada el día 7 de los corrientes, por la Junta de Gobierno de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de esta provincia, se trataron, entre otros, los siguientes asuntos:

Se dió cuenta de la aprobación por el Ministerio de Trabajo de los presupuestos ordinarios de ingresos y gastos de esta Cámara de

corriente ejercicio, y de la orden ministerial aprobando la plantilla personal de la Corporación a virtud de lo dispuesto en el artículo 54 del decreto de 2 de febrero de 1956.

A propuesta de la Comisión de Hacienda se aprobaron los ingresos y pagos de los meses de julio y agosto últimos.

A propuesta de la Comisión de Servicios se aprobaron 37 expedientes de préstamos para obras de conservación y mejora de inmuebles por un total de 553.125 pesetas, de asociados de la capital y de las Delegaciones de Albaida, Alberique, Alcira, Carlet, Chiva, Enguera, Gandia, Játiva, Liria, Requena, Sueca, Torrente y Villar del Arzobispo y se denegaron cuatro por no reunir los requisitos reglamentarios; se admitieron en el Servicio de Administración de Fincas dos solicitudes, y se aprobaron tres expedientes de exención de alquileres.

Se estudiaron las propuestas formuladas por entidades aseguradoras para la prestación de asistencia médico-farmacéutica al personal de esta Cámara, acordándose la formalización en régimen libre, sometiendo su aprobación a la superioridad.

Se acordó emitir el preceptivo informe en el expediente de aumento de tarifa de aplicación para el suministro de agua en Villanueva de Castellón, teniendo en cuenta el evacuado al efecto por la Junta Delegada de Alberique.

Se informó de disposiciones oficiales que afectan a propietarios de fincas urbanas y de diversos acuerdos municipales relativos al plan general de ordenación urbana de Valencia y su comarca, así como de una resolución de la Comisión General de Sanidad, aclaratoria sobre la obligación de instalar ascensores cuando la construcción alcance más de 14 metros de altura.

Se consignó en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento del conserje de la misma, don Rafael Formentín Rocafull.

Y se despacharon otros diversos asuntos de trámite y de régimen interior.

### VENTAS

MOTORES industriales todas potencias, GASOLINA PETROLEC GAS-OIL. — LA CASA DEL AUTOMOVIL. Colón, 52; teléf. 10393. VALENCIA.

TRITURADORES, CERNELOS, FILTROS, PRENSA, MACHACADORAS, HIDROEXTRACTORES CENTRIFUGOS, MOTORES, COMPRESORES, REDUCTORES VELOCIDAD, BOMBAS DE MEMBRANA y VACIO. Industrias SEGUI. Lepanto, 23. Teléfono 11.800.



COMPRC ABSOLUTA RESERVA, ALHAJAS, ORO, PLATA, PLATINO, PAPELETAS EMPENO, ANTIGUEDADES MAHER, AVENIDA OESTE, 38.

### ESTILOGRAFICAS

**Gimena**

PLAZA CAUDILLO, 11 DERECHOS, 41

BRANDY VIEJO

# VETERANO

De prestigio mundial

# OSBORNE

Puerto de Santa María



# ORGANIZACIONES CONTRA EL CRIMEN

## El fichero de Scotland Yard lo constituyen más de dos millones y medio de fichas.—Después de ser consultado es muy difícil que escape ningún malhechor

V  
El fichero central de Scotland Yard lo constituyen más de dos millones y medio de fichas. Hay individuo—criminal—y estafadores—que debido a sus diversas actividades y cambios de nombre poseen paños de los cuarenta o cincuenta. El «record» más asombroso lo detenta un malhechor con cuatrocientas cuarenta fichas.  
La ficha lleva las huellas dactilares, varias fotografías y el historial de su carrera. Pero parte de estos datos generalmente se recogen en otros suplementos. Lo que más suele interesar es el «modus operandi», es decir, el arte y la forma de actuar el malhechor en cualquier circunstancia. Estos datos tienen mucha importancia. Aunque también esta clase de individuos tienen sus hábitos como cualquier otra persona. Cuando un sistema de trabajo ha proporcionado éxitos, suelen insistir en la suerte. Aunque después de haber sido sorprendidos operando de la misma manera es muy fácil que varíen los métodos. Sin embargo, es muy corriente que de el tipo reincidente. Los que «trabajan» impulsados por verdaderas manías.

### EL «MODUS OPERANDI»

En el gran fichero de Scotland Yard se hallan los expedientes de todas las personas que han cometido algún delito de consideración en Gran Bretaña. Esta especie de anuario resulta muy práctico para reconocer a los reincidentes o la mano de una misma persona en varios golpes.

El Index «modus operandi» está dividido en varias secciones. En la sección Nombres se describe su nombre verdadero y todos los nombres falsos que ha adoptado en diversas circunstancias, además de la edad y la talla. En la sección Métodos hay una gran división en categorías con subdivisiones ilimitadas. Por ejemplo, en la categoría «abuso de confianza» podrá leerse: profesión simulada (agente comercial, periodista, empleado de banca, médico o miembro de la nobleza). Medios utilizados: negocios (aquí se incluyen varios subtítulos); documentos falsos de presentación, cheques o papeletas del Monte de Piedad; mercancías (tejidos, telas o agua teñida que simula en coñac de marca); clase de personas estafadas; clase de bienes robados; formas artísticas de estafar, etc.

La sección Características incluye desde las particularidades físicas, cuyo análisis es muy amplio, hasta sus hábitos más destacados. Por ejemplo, si se acompaña de niños; se muda de las uñas; trabaja despiado; padece de... (a veces es corriente que se lamenta de su mala salud); cuando habla se cubre la nariz, gesticula u os mira de frente, como cualquier persona honrada, etc.

Por muy listo que sea un malhechor, jamás cambia totalmente en sus métodos de trabajo. El cambio es engañoso para el mismo sujeto, ya que todo se reduce a simple camuflaje de las formas externas. Por eso el gran fichero de la policía siempre resulta eficaz.

### UN EJEMPLO PRACTICO

Hace diez años se le presentó a Scotland Yard un caso extraño envuelto en un gran misterio. Pero allí estaba el gran fichero para ser consultado. Al cabo de cuatro días de silencio la sirvienta de un hotel decidió a entrar en una de las habitaciones reservadas a

nombre de un matrimonio. Sobre el lecho encontró el cadáver de la mujer, horriblemente ultrajado. Se hallaba atada por los tobillos con un pañuelo, presentaba señales muy visibles de mordeduras e innumerables marcas de haber sido maltratada con un látigo por todo el cuerpo. El médico diagnosticó muerte por asfixia. Los detectives, después de haber examinado minuciosamente la habitación no pudieron recoger más que una huella digital. La hallaron en un rincón del lavabo, con señales de haber pretendido hacerla desaparecer.

Scotland Yard se dedicó a consultar su fichero y rápidamente surgió el nombre del presunto asesino. No les costó mucho hallarlo, ya que conocían su «modus operandi», y la búsqueda no había que extenderla sobre varios millones de personas, sino sobre una concreta. Habían reunido todas las características del asesino.

Entonces, los agentes de Scotland Yard se echaron a la calle. Recorrieron los hoteles y salas de fiestas. Pero no dieron con él. Se recurrió entonces a los taxistas de Londres, que son siempre una buena fuente de información. Uno de los interrogados recordó las señas del hombre que perseguía a la policía, a quien acompañaba una mujer. Pero cuando la policía se hallaba ya sobre la pista se recibió en Scotland Yard una carta donde un hombre anunciaba que él había remitido la llave a su amiga. Y decía que cuando regresó al hotel para entregarla encontró a la joven muerta; pero no se había atrevido a advertirselo antes a la policía, ya que se hallaba perseguido por estafa. Y daba una descripción deta-

lladísima del hombre que había estado con la joven, después de él.

### UNA FOTOGRAFIA

Lo mismo el taxista que la sirvienta del hotel asguraron a la policía que podrían reconocer al criminal. Había que actuar con cierta prudencia debido a ciertas circunstancias especiales.

Poco tiempo después, una antigua auxiliar de la Marina que pasaba las vacaciones en el puerto de Bournemouth cenó una noche con un cliente del hotel de la localidad que se hacía pasar por capitán. Los dos juntos salieron del hotel, pero el sereno no vio regresar a la mujer. Al día siguiente se lo hicieron notar a él, aunque sin darle importancia. Pero el director del hotel comenzó a sentir inquietud al darse cuenta de que no aparecía la joven, y se lo volvieron a recordar a él. El falso capitán tomó la cosa a la ligera. Sin embargo, fué a ponerlo en conocimiento de la policía. En la comisaría declaró que se había despedido de la muchacha a eso de la medianoche en el día que, y que le había anunciado el propósito de volver al hotel.

Las explicaciones que dió este hombre parecían naturales. Pero su fisonomía le recordó al detective a alguna persona. Le vino entonces a la memoria una fotografía que acababa de ser publicada por la «Gazette de la Police». Y llamó urgentemente a Scotland Yard. El desconocido pasó a disposición del comisario hasta que se ampliara la información.

Pero como no llevaba más que un pantalón ligero y una camiseta, por toda indumentaria, pidió permiso el detenido para ir a buscar un traje al



hotel. Los agentes se ofrecieron entonces a recogerlo en vez de él. En los bolsillos del traje hallaron el resguardo de la consigna de la estación de Bournemouth. El hallazgo iba

a ser fatal para aquel hombre. En el equipaje se descubrió un látigo, un pañuelo de seda y, en un bolsillo, una perla cultivada. En el puño del látigo no se halló la menor huella dactilar, pero un examen de análisis de Scotland Yard relató en los laboratorios de veló unas imperceptibles manchas de sangre del mismo grupo sanguíneo de la mujer asesinada en el hotel.

### LAS PRUEBAS ERAN PALPABLES

El falso capitán fué conducido a Londres y pudo ser reconocido por varias personas, entre ellas la sirvienta y el taxista.

Durante este tiempo, la policía buscaba a la segunda mujer desaparecida del hotel. Una joven que se paseaba con su perro, advirtió la presencia de una gran nube de moscas en un lugar apartado, y avisó a la policía. Se descubrió entonces el cadáver de la mujer desaparecida, desnuda y oculta bajo un seto. Alrededor del cadáver había diseminadas por el suelo veintisiete perlas cultivadas idénticas a la que habían hallado en el equipaje del falso capitán.

Las pruebas eran bien palpables. Ante el juez se presentó un hombre elegante, joven y bien educado. Sus abogados achacaron los crímenes a una perturbación mental, pero el análisis de los psiquiatras demostró que este hombre sabía muy bien lo que se hacía. El tribunal le condenó a muerte y fué colgado.

J. RODRIGUEZ ALFARO

### TELEFONOS DE JORNADA

Redacción ..... 14536  
Administración 10617  
Talleres ..... 52575

## DE VIRGEN A VIRGEN

Por  
CESAR GONZALEZ-RUANO

Ya, como quien no quiere la cosa, hemos pasado los madrileños el período de verado considerado casi oficialmente como el de máximo rigor en los calores, ese período estival que popularmente los madrileños miden de la Virgen del Carmen a la Virgen de la Paloma, las dos celebradas no sólo en la devoción, sino en esa especialísima e intraducible gracia de las más destacadas veranas.

Aparte de lo que diga el termómetro, que evidentemente marca lo que pudiéramos llamar la verdad objetiva, la consideración del rigor estival es un asunto muy subjetivo y cuyo criterio varía según los tiempos. Tanto o quizá más partidarios que los de la división de Virgen a Virgen, tiene aquella otra que precisa la incomodidad del gran verano entre el primero de julio y el primero de agosto. Y muchos somos los que pensamos que los más incómodos son, sean cuando fueren, los primeros calores, que es cuando el cuerpo no está aún acostumbrado a soportar tan excesivas clemencias, cuando todavía vivimos en la teoría casi convencional de la primavera que, en Madrid, al menos, suele resultar un concepto sutil y casi metafísico.

Pero bien sea por unas cosas o bien por otras, la fecha nacional de la desbandada, ahora establecida en el 18 de julio, está ya muy lejos y casi estamos en vísperas de los primeros retornos.

Aquellos veraneos de antes, aquellos veraneos largos que conocimos en nuestra niñez, aquellos veraneos que duraban tres meses y hasta cuatro, han

pasado al mundo de los recuerdos. El ritmo contemporáneo de vida, la discreta acoplación de ésta a las posibilidades económicas y al orden de una humanidad trabajadora, hacen imposibles tan largos paréntesis de interrupción y de letargo en las cosumbres habituales.

Tal vez lo más significativo de la evolución de estas costumbres madrileñas sea la general admisión del verano como algo que ya no se considera terrible y sí, en cambio, empieza a apreciarse como propicio para un mejor disfrute de la vida. Resulta innegable que de poco tiempo a esta parte los perfiles esenciales y precisamente veraniegos de la capital española se han ido perfeccionando y alargando. No conocieron nuestros padres ni ese mundo de piscinas y de playas sin mar, ni ese otro mundo de noche que hoy nos parece elemental y que está casi al alcance de todos. Nunca tuvo Madrid tampoco la animación que hoy tiene, debida en gran parte al turismo. La pluralidad de lugares especialmente creados para ser no sólo soportable, sino deseable el verano, hubiera sido algo completamente imprevisible sin necesidad de ir muy lejos, hace sólo veinte o veinticinco años.

Los muchos viajeros que llegan a Madrid por esta época en que agosto aún campea, en-

cuentran en los hoteles las mismas o mayores dificultades de alojamiento que durante el invierno. No están vacías las calles ni en las horas más ineluctables del centro del día. No creemos que padezca mucho la economía de los comercios. Lo que quizá desconcierte un poco es el tono, no sólo de nuestra sociedad, sino de la calle misma. Madrid se ve poblado en verano de otras gentes que en invierno. Parecen gentes que sólo salgan de sus casas cuando el calor se vierte sobre la ciudad.

El verano en Madrid tiene sus decididos partidarios. Pero es verdad que se vive de otro modo. El que no lo es de ordinario, se hace trasnochador, y dormilón de día aquél que nos asombraba por su diurna actividad. Infinitas familias burguesas que nada tienen que hacer en absoluto en las filas del snobismo, reforman su horario vital y se mueven dentro de un orden provisional y nuevo, un orden en el que la vida se hace amable y se rige por la sola aparente preocupación de la defensa de los grandes calores.

En este Madrid suplementario, en este Madrid que es a nuestra ciudad como el anejo grande de un hotel a sí mismo, empezamos este año algo que puede ser la verdadera delicia general de todos si respondemos con ejemplar ciudadanía: el anhelo de silencio. Lo único que hacía insoportable el verano madrileño era el desorden que lleva implícito el ruido. Y si eso lográramos efectivamente suprimirlo, a Madrid, bien considerado, ya no le faltaría ni el mar.



# Taurinas

## Corridas y novilladas en toda España

**Joselito Huerta resultó cogido en Jerez de la Frontera**

**JEREZ DE LA FRONTERA, 9.** — Corrida concurso de la feria de la vendimia jerezana. Buena entrada. La reina de la vendimia, señorita Africa Domecq e Ibarra, con las damas de su corte de honor, se pasean por el coso.

Chicuelo II, en su primero, de don Carlos Núñez, estocada, media y descabello. (Ovación y saludos.) El toro es aplaudido.

En su segundo, de don Alipio Pérez, resulta con el pantalón roto, pero sin otras consecuencias. Media. (Ovación, vuelta, una oreja, petición de la otra y saludos.)

Joselito Huerta, de don Jesús Sánchez Cobaleda, sale enganchado en un natural, por la pierna izquierda, pero continúa la faena. Un pinchazo y media. (Ovación y petición de oreja.) Se retira a la enfermería.

Al quinto, de don Salvador Guardiola, Chicuelo II lo mata de media estocada y es premiado con ovación y saludos.

Juan Antonio Romero, de don Antonio Pérez, oreja, petición de la otra, vuelta y saludos. En el último, de herederos del marqués de Casa Domecq, dos buenos pares de banderillas largas y uno de las cortas, entre ovaciones. Pinchazo y media. (Ovación, petición de oreja, vuelta y saludos.)

El toro es paseado por el ruedo entre gran ovación, por ser el mejor toro de la corrida.

Romero es paseado a hombros por el ruedo y así sale por la puerta grande.

\*\*\*

Parte facultativo.—Durante la lidia del segundo toro ingresó en la enfermería Joselito Huerta con un puntazo en la pierna izquierda, de unos diez centímetros de profundidad, que es considerada como grave, impiéndosele continuar la lidia.—Cifra.

**Se inauguró en Berja (Almería) la nueva plaza de toros**

**BERJA (Almería), 9.** — Inauguración de la nueva plaza de toros, con capacidad de 4.500 localidades, situada a kilómetro y medio de la población, colindante con el campo de fútbol y en plena tierra de Gador. Desde los tendidos de sombra se divisa un precioso fondo plantado de almendros.

Novillada con motivo de las fiestas de la Virgen de Gador. Antes de comenzar el festejo, la plaza ha sido bendecida por el párroco. Se lidiaron seis novillos de Pérez de la Concha.

Rafael Mariscal, dos orejas, ovación y salida en el primero, y ovación y salida en el otro.

Miguel Montenegro banderillea superiormente a sus dos novillos. Oreja y vuelta en el uno, y oreja, ovación y vuelta en el otro.

Sergio Díaz, faena buena a su primero. (Palmas.) En el último, ovación, dos orejas y vuelta.

Sergio Díaz salió a hombros de la plaza. — Cifra.

**La tercera de feria de Palencia, fue muy buena**

**PALENCIA, 9.** — Tercera corrida de feria. Reses de doña María Teresa Oliveira. Llovió intensamente, temiéndose que hubiera necesidad de suspender el festejo. Después del tercer toro cesó la lluvia quedando el piso en muy malas condiciones.

Antonio Bienvenida, faena breve para un pinchazo, media y descabello. En su segundo, faena torerísima, oreja, escuchando grandes ovaciones.

César Girón, oreja y tres vueltas al ruedo en el primero, y en el otro, ovacionado.

Marco de Celis obtuvo un resonante triunfo. Cortó las dos ore-

jas, con vuelta y saludos en el primero. En el último de la tarde, petición de oreja, con vuelta y salida a los médicos. — Cifra.

**Landete, Martorell y Joselito de Colombia, estuvieron superiores en Andújar**

**ANDUJAR, 9.** — Siete toros de don Juan Salas, para Bernardino Landete, rejador; Martorell, Antoñete y Joselillo de Colombia.

Landete cortó dos orejas y dió la vuelta al ruedo.

Martorell, gran faena en su primero. Estocada. (Ovación, dos orejas, rabo y dos vueltas.) En su segundo fué ovacionado y dió la vuelta.

Antoñete, faena breve en su primero. Una entera. (Palmas.) En su segundo, faena de alfil. (Aplausos.)

Joselillo de Colombia gran faena en su primero, para estocada. (Dos orejas, rabo, pata y dos vueltas.) En el último fué ovacionado y dió la vuelta al ruedo. Salió a hombros en unión de Landete y Martorell. — Cifra.

**En la Monumental madrileña**

**MADRID, 9.** — En la Monumental se han lidiado novillos de don Clemente Tassara, de Sevilla. Fué rechazado un novillo por cojo y en su lugar salió otro de Esteban Hernández, manso. Los novillos de Tassara fueron ovacionados, excepto el cuarto, condenado a banderillas negras. Lorenzo Guirao, "Moreno de Córdoba" fué ovacionado en sus dos novillos.

Juan Gálvez estuvo valiente en sus dos novillos.

Francisco Redrigo fué ovacionado y dió la vuelta al ruedo en su primero. En su segundo escuchó aplausos. — Cifra.

**Grave cogida de Rafael Ortega, en San Martín de Valdeiglesias**

**SAN MARTÍN DE VALDEIGLESIAS (Madrid), 9.** — Seis toros de Bohórquez.

Rafael Ortega cortó las dos orejas y dió la vuelta al ruedo en su primero. En su segundo es cogido aparatosamente al muletear y pasó a la enfermería. Jumillano terminó con el bicho.

Jumillano, en su primero, silencio. En el cuarto, ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

Gregorio Sánchez estuvo voluntarioso en sus dos enemigos, pero no tuvo suerte al matar.

Jumillano salió a hombros.

El parte facultativo dice que Rafael Ortega sufre una herida contuso-punzante en la región antero-interna del muslo derecho que interesa piel, tejido celular subcutáneo y atraviesa la fascia y alcanza por el muslo vasto interno, teniendo su trayectoria una longitud aproximada de 15 centímetros. Pronóstico grave.—Cifra.



**En Barcelona, diez novillos en poco más de tres horas**

**BARCELONA, 9.** — Plaza Monumental. Media entrada. Diez novillos. Cinco de Félix Gómez y cinco de Molero Hermanos.

El Trianero, faena variada a su primero. (Ovación.) En su segundo, ap'ausos.

Valencia, después de una faena artística, fué ovacionado en su primero. En el otro, ovación y una oreja.

Manolo Martín, ovación y oreja en el primero y petición de oreja y vuelta en el otro.

Chicuelo III, valiente en sus dos enemigos.

Joaquín Lázaro, voluntarioso en el primero y nada saliente en el otro.

El espectáculo duró tres horas y diez minutos. — Cifra.

**Litri, alcanzó un éxito en Calatayud**

**CALATAYUD, 9.** — Primera de feria. Seis toros de Curro Chica.

Litri, superior con capa y muleta en su primero. Media estocada. (Ovación; una oreja, petición de otra, dos vueltas y saludos.) En el cuarto está temerario y acaba de pinchazo y media. (Ovación.)

Antonio Ordóñez, buena faena al son de la música en su primero. Pinchazo y estocada. (Ovación, una oreja, petición de otra y dos vueltas al ruedo.) En el quinto, inteligente. Dos pinchazos, estocada y tres descabellos. (Un aviso, Pitos al toro.)

Mario Carrón, faena entre música y olés en su primero. Dos pinchazos y una entera. (Ovación, petición de oreja y vuelta.) En el sexto, faena temeraria, para dos pinchazos y estocada. (Muchas palmas.) — Cifra.

**Triunfó Cabañero en la tercera de feria en Murcia**

**MURCIA, 9.** — Tercera de feria. Novillos de Garzón.

Angel Peralta estuvo muy lucido rejoneando. (Dos orejas, vuelta y saludos.)

El Tino fué ovacionado en su primero. En su segundo cortó dos orejas y dió la vuelta.

Pacorro fué ovacionado en sus dos novillos.

Cabañero cortó las dos orejas en su primero y una oreja en su segundo, dando sendas vueltas al ruedo.

Vergara, ovación y vuelta en su primero. Una oreja en su segundo. El Tino, Cabañero y Vergara salieron a hombros. — Cifra.

**En Palma de Mallorca, Pepe Cáceres y Saldaña, triunfaron**

**PALMA DE MALLORCA, 9.** — Seis novillos de Montalvo.

Pepe Cáceres cortó la oreja de su primer novillo y las dos y el rabo del cuarto.

Chamaco tuvo que pechar con dos mansos, a los que realizó faenas inteligentes, escuchando palmas en sus dos enemigos.

Saldaña escuchó palmas en su primero. En su segundo cortó una oreja. — Cifra.

**Antes de entrar a matar dobló un novillo en Córdoba**

**CORDOBA, 9.** — Ganado de José García Barroso.

Joselito Clavel fué ovacionado en su primero. En su segundo cortó una oreja.

José Ramón Tirado no pudo matar a su primero, que se echó antes de entrar a matar. Lo remató el pun'illero. En su segundo estuvo breve.

Sánchez Saco fué aplaudido en sus dos novillos. — Cifra.

# HUMOR



—¡Hombre, dale una oportunidad, a lo mejor es bueno!



—Este retrato tiene un defecto.  
—¿Pero si está hablando!  
—Por eso; el modelo era tartamudo.



—Primero, como de costumbre, expondremos las sugerencias de nuestras esposas.

**SIN HUMO  
SIN POLVO  
SIN MAL OLOR  
GUISAR CON GAS ES LO MEJOR**

Cia. E. E. Y GAS LEBON, S. A. — G. Esteve, 14. — Teléf. 11.320



## Grandes y pequeños SUCESOS

# Se suicida junto con su hijo de ocho años

## Por haber sido abandonada por su marido

Abandonada por su joven se ha suicidado en su domicilio, asfixiándose con gas, uniéndose a su único hijo de ocho años.

Luisa Ducos, de 32 años, y su esposo René, de 33, desde hace nueve años en un pequeño pueblo situado en Silly, número 10, segundo, en Boulogne-sur-Mer, propiedad de los padres de René. Este trabajaba como chófer en una sociedad industrial. Y María Luisa estaba empleada de secretaria en una oficina de aviación. El matrimonio vivía aparentemente feliz y tranquilo hasta que, el día 14 de julio, se produjo el incendio que destruyó el domicilio conyugal. María Luisa continuó trabajando, disimulando lo más posible su inmensa pena. A las pocas personas que le interrogaron sobre la desaparición de su marido respondió invariablemente: «René no me ha dejado; yo puedo hacer eso. El volverá; yo tengo confianza.» En realidad, María Luisa había perdido la fe en el porvenir.

desgraciada madre. En la cocina, y sobre un colchón, encontraron ya cadáveres a los dos cuerpos, tendidos uno junto al otro.

Todo hace suponer que la madre iría a su dormitorio, donde compartían la misma cama madre e hijo, y trasladaría a la cocina a éste ya dormido, dejándole sobre el colchón y acostándose a continuación a su lado, después de dejar la llave del gas abierta. No dejó ni una palabra escrita, ni comunicó a nadie su fatal resolución.

## El voraz incendio de un almacén del Grao

### Aún se espera que duren los trabajos una semana

Dábamos en nuestra edición de ayer la noticia informativa de un incendio ocurrido en un almacén del Grao, ocupado por materiales de la Aduana. Hoy podemos comunicar a nuestros lectores que continúan los trabajos de sofocación, y que se espera permanezca así el cuerpo de Bomberos durante una semana más, aproximadamente.

Cayó una pared y un cuchillo de la nave en que estaban almacenadas las materias textiles inflamables. Por ello, fué retirado todo el personal, hasta que cayó por completo el muro. Ahora se realiza el trabajo de desestructurar la cubierta, para evitar todo peligro a los trabajadores de la extinción. Mientras, las mangueras continúan manteniendo el fuego sin expansión, hasta que llegue el momento de volver a retirar las materias del interior. No ha habido, hasta el momento, ninguna desgracia personal.

## Un maleante detenido en el puente de Vallecas

### Había robado unas ruedas de motocicleta

Madrid.—Manuel Rozas Rodríguez, sereno de servicio en una comisaría del Puente de Vallecas, y domiciliado en la calle de Emilio Raboso, 36, Madrid, observó durante la madrugada que un sujeto trataba de ocultar entre sus ropas dos ruedas de motocicleta. Como parecía con cierta dificultad, y advertía claramente que trataba de pasar inadvertido. Su aspecto no era ciertamente impecable. Iba trajeado malamente. Y terminó por infundir sospechas al citado sereno.

el alto al tiempo que corría en su persecución, y como el desconocido no se detuviera, sacó la pistola y efectuó algunos disparos, hasta que por fin logró darle alcance, en medio de buen número de curiosos que, pese a lo avanzado de la hora, salieron a la calle al oír las detonaciones.

Poco después, el detenido como parecía en la citada Comisaría, en donde los inspectores de guardia averiguaron que tenía antecedentes de delincuente habitual.

Después de un paciente interrogatorio confesó a la Policía que las dos ruedas de motocicleta las había sustraído momentos antes de un camión apartado en la calle de Santa María de la Cabeza, aprovechando un descuido del conductor.

Se sospecha que el detenido, Salvador Givica García, sin domicilio conocido, ha venido efectuando otros delitos análogos últimamente. Por lo que la Policía continúa haciendo gestiones para esclarecer totalmente todas las cuentas pendientes del citado maleante.

PERSECUCION

El vigilante salió en su persecución, pues se encontraba a escasos metros de él, y lo logró darle alcance. Cuando le vio apesadumado y se dirigía con rumbo hacia la Comisaría del Puente de Vallecas, el detenido logró desasirse y salió corriendo velozmente.

De nuevo Manuel Rozas le dio

## LA CAMARA Y EL TELON

# Festival cinematográfico en Cannes

El tercer festival de cine publicitario tendrá lugar en Cannes, entre los días 15 y 20 de septiembre. Los dos anteriores se celebraron, el primero en Venecia (1954) y el segundo en Montecarlo (1955).

El año último, 380 delegados, procedentes de 18 países, asistieron a la proyección de 500 películas seleccionadas entre cuantas, dentro de esta modalidad, se produjeron en el mundo con destino al cine y la televisión.

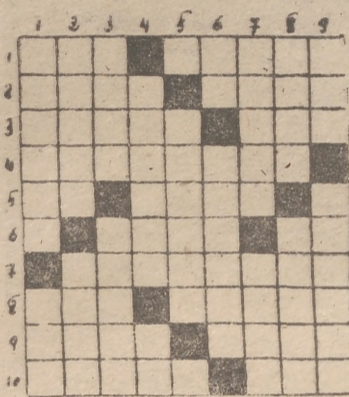
Pantalla—, tendrán por escenario el famoso Palais des Festivals. En cuanto al «Oscar», reservado para la mejor película publicitaria, será idéntico que aquel que haya de otorgarse a la mejor película de largo metraje; la máxima distinción, en ambas categorías, estará constituida por la famosa «Palm de Oro» que otorgan las autoridades de Cannes.

Este año de 1956 España concurrirá al festival con diez de las películas realizadas por nuestros mejores técnicos y estará representada por unos 40 delegados enviados allí en nombre de las más importantes casas nacionales especializadas en cine comercial. Dicha delegación irá presidida por don Jo Linten.

Por vez primera desde la iniciación de estos festivales, un español formará parte del correspondiente jurado. El nombramiento, a elección de los organizadores, ha recaído sobre don Enrique Vila Mañé, presidente durante el pasado año y vicepresidente en el actual, de la Federación Internacional de Clubs de Publicidad.

Todas las proyecciones previstas para este tercer festival, cuya organización queda a cargo de I. S. A. S.—International Ser en Advertising Services; Servicios Internacionales de la Publicidad en

## EL CRUCIGRAMA DEL DIA



Horizontales: 1 — Viene de arriba abajo. Acerca, próxima. 2 — D. elevada esta ura. Hago promesas a Dios o a los santos (al revés). 3 — Familiarmente, cargo riguroso de golpes. Nombre de consonante. 4 — El encargado de perseguir e contrabando. 5 — Interjección. Lodo. 6 — Pasé repetidas veces la lengua por una cosa. Terminación verbal. 7 — Fija el lugar de una cosa o la encierra en límites determinados. 8 — Tazón sin asas (al revés). Capital europea (al revés). 9 — Anades, Composición musical para una sola voz (al revés). 10 — Cara uno de los varios aspectos que presentan la luna y algunos planetas y satélites, según los ilumina el Sol. Existan (al revés).

Verticales: 1 — Mate amarillo grande. Punto del buque en que coinciden la cuadra y la amura. 2 — Se refiere a una persona o cosa, sin nombrarla. Que padece locura. 3 — Aplique superficialmente una materia más o menos fluida, extendiéndola mucho (al revés). Hembras del lobo. 4 — En Marina, profundidad a que llega la flotilla, contada desde la línea de flotación (al revés). Reflexivo. 5 — Almas que penan en el purgatorio. 6 — Nombre de consonante. Nombre de mujer. 7 — Cerro aislado que domina un llano. Se dirige a 8 — Volumen limitado por una superficie cónica. Se urbe de que cortado. 9 — Animal cuyo cuerpo está cubierto de plumas y provisto de alas. Piezas de hierro u otro metal cuyos extremos doblados, se clavan para unir o sujetar tablas u otras cosas.

### SOLUCION

AVARE. 9 — AVE. GRAPAS.  
7 — OTERO. IRVA. 8 — CONG.  
5 — ANIMAS. 6 — BE. EMBRIA.  
ETMO. LOBAS. 4 — ODALAC. SE.  
LOF. 2 — ALUDA. LOCA. 3 —  
VERTICALES: 1 — CATATA.  
CCAS. AIRA. 10 — PASES. AVE.  
LOCALIZA. 8 — LOB SIRAP. 9 —  
TA. LIMO. 6 — LAMI. AR. 7 —  
DA. ENF. 4 — ADVANERO. 5 — TR.  
CA. 2 — ALTO. ETOW. 3 — TR.

## CARTELERIA de ESPECTACULOS

TEATROS

RUZAFIA. — 6 45 y 11: Mujeres y más mujeres. A. mayores.

SERRANO. — 7 y 11: Lo que hablan las mujeres. A. mayores.

CINES DE ESTRENO

CAPITOL. — Ahí es a el detall. A. mayores.

GRAN VIA. — Lo que el viento elevó. A. mayores.

LYS. — (Magnoscope). — Carta a Sara. A. mayores.

METROPOL. — La mujer más guapa del mundo. A. mayores.

CLYMPIA. — La mujer más guapa del mundo. A. mayores.

REX. — Inolvidable amistad. T. menores.

RIALTO. — El honor del capitán Lex y Paralelo 38. T. menores.

CINES DE SESION CONTINUA

AVENIDA. — Con destino a la luna y Solo ante el peligro. T. menores.

SUIZO. — Corazón de hielo y Las Vegas. A. mayores.

**SERRANO**  
Mañana, a las 7 y 11 noche  
Gran compañía de comedia  
**PEPITA MARTIN**  
Reposición de  
**La jaula de la leona**  
de LINARES RIVAS  
A. mayores

**6'45 RUZAFIA II**  
Sensacional acontecimiento  
HOY, DESPEDIDA  
**Mujeres y más mujeres**  
con  
**PEPE ALONSO**  
y su "ballet" Noche de España  
El famoso "ballet" alemán  
**ROSENGARTEN**  
**PAQUITA ESCRIVA**  
**ENRIQUE EL SEVILLANO**  
y otras grandes atracciones  
A mayores

**Ferraz LAURIA**  
SMITH EL SILENCIOSO y LA LADRONA SU PADRE Y EL TAXI.  
TA. A. mayores

## "Mujeres y más mujeres", en el Buzafa

El título no alude al anuncio publicado en la prensa solicitando modelos para un espectáculo internacional. Es el que lleva la presente edición que Circuitos Carcellé ha presentado el sábado en su ciclo veraniego de «Ráfagas de Arte», para una breve actuación.

El espectáculo, que se presentó el sábado con buena asistencia, viene a ser, como una continuación de algunos de los anteriores Lo forman, en su base, los «ballets» de Pepe Alonso y el de Rosengarten.

Todos los artistas pusieron voluntad para conseguir el éxito, y el público no les regaló sus aplausos. Justa recompensa a la simpática agilidad del espectáculo.

Actuaron Vicentita Alonso, Alicia Muñoz, Custodia Reyes, Lolita Bautista, Julia Goya, Antoñita Carmona, Carmen Montemar, Carmen Alonso, Erna Otto, Paquita Escrivá, Alfredo Lucena, Enrique el Sevillano, Tony Keny y los guitarristas Cabrera y Fenollosa.

## "Marina", en los Viveros Municipales

El sábado por la noche, y en función a beneficio de los supervivientes de la campaña de Cuba, se representó la ópera «Marina», asistiendo un público muy numeroso.

Dirigió la orquesta el maestro Belenguer, mostrándose aquella disciplinada, colaborando bien a la discreta presentación operística.

Destacaron el baritono Manuel Ausensi, Mari Carmen Cubeles, Manuel Gas y Pablo Civil. Todos recibieron muestras de agrado del público.

## El festival de anoche en la Plaza de Toros tuvo un gran éxito

El festival nocturno folklórico taurino, celebrado anoche en nuestro coso taurino, obtuvo un señalado éxito. La plaza se llenó por completo ávido el público por presenciar las proezas taurómicas de destacados elementos de Radio Alerta, Radio Nacional y algunas de las figuras presentes y pasadas del fútbol y una serie formidable de artistas más o menos espontáneos que con sus trucos y parodias, hicieron las delicias del respetable que aplaudió y celebró las felices ocurrencias de todos.

Como decimos el espectáculo variadísimo en sí, ofreció distracción a raudales y estuvo bien conjuntado y correctamente dirigido por los primeros elementos enumerados.

Cumplenos felicitar pues a los organizadores y actuales de ese simpático espectáculo, que el público presenció con sumo agrado. — E.

**San VICENTE** EL CINE DE TODOS  
SIEMPRE TOLERADO MENORES  
EL GRITO ACUSADOR Y LA VENTA DE UNA VOZ

**PLAZA DE TOROS** Jueves y viernes, a las 11 noche, actuación del fantástico espectáculo moderno

**«UNITED STAR'S»**  
con la orquesta del cantor de moda  
**JORGE CARDOSO**  
EL IDOLO DE BUENOS AIRES  
10 ATRACCIONES INTERNACIONALES, 10  
Precios populares: Sillas, 25, 20 y 15 pesetas. Tendido, 10; Señoras, 5  
ADQUERA SU LOCALIDAD CON ANTICIPACION



# Oriente en Venecia



Venecia.—La linda estrella de cine, japonesa, Aiko Mimasu, se fotografió de esta manera cuando fue a pasear a la playa del Lido veneciano. Alko llegó a esta capital para asistir al festival cinematográfico de Venecia.—(Foto Cifra)

## CAVESTANY LLEGO ANOCHE A ROMA

### Presidirá hoy la sesión plenaria de la F. A. O.

Roma, 10. — Hoy se inaugura la sesión plenaria de la Conferencia General de la Organización de Alimentación y Agricultura (F. A. O.), bajo la presidencia del ministro de Agricultura español, don Rafael Cavestany.

El ministro español llegó la pasada noche a Roma para presidir este organismo de las Naciones Unidas que ha sido convocado para nombrar un nuevo director general para reemplazar al norteamericano, Philip V. Carlton.

El señor Cavestany se hospeda en el Palacio Montorio, residencia de los embajadores españoles en Roma, situado en la colina Janiculum, como invitado del embajador, don Emilio de Navascués, que le ha acompañado desde Madrid.

Acompañan también al ministro, su esposa y un grupo de técnicos que le ayudarán en su labor durante la conferencia, entre los que destaca el señor Eladio Morales Fraile, agregado agrícola a la Embajada española y delegado permanente de España en la F. A. O.

El ministro español, que fue nombrado presidente de la conferencia en una reunión especial celebrada el 3 de septiembre, inaugurará la sesión de hoy con un discurso dirigido a los delegados de las setenta y cuatro naciones que participan en ella. — Efe.

#### ESPAÑOLES A UN CURSO DE ENERGIA ATOMICA

Washington, 10. — La Comisión de Energía Atómica ha anunciado la celebración de un nuevo curso, al que asistirán sesenta y tres científicos y especialistas, cincuenta de los cuales proceden de 24 naciones extranjeras.

Procedentes de España asistirán a este curso cinco científicos e ingenieros españoles. Otros países europeos representados en el curso de energía nuclear serán: Austria, Bélgica, Francia, Alemania, Italia, Holanda, Suiza y Suecia.

La Escuela Internacional de Energía Atómica, donde se realizan estos estudios, se encuentra en el Laboratorio Nacional de Argonne, cerca de Chicago, y su existencia obedece a la iniciativa del programa de Eisenhower de "Átomos para la paz". — Efe.

#### MEDICO ESPAÑOL ATROPELLADO EN ESTOCOLMO

Estocolmo, 10. — El especialista español de enfermedades cardíacas, don J. Gibert Queraltó, de Barcelona, que se encuentra en esta ciudad con motivo de la celebración de un congreso médico, ha ingresado en el Hospital Serafimer, después de ser atropellado por un tranvía, cuando paseaba con su mujer por el centro de Estocolmo.

Sufre fractura de la pelvis y graves contusiones, aunque su estado no es grave.

Se informa que no podrá asistir a las sesiones del Congreso y que regresará a España en cuanto su establecimiento se lo permita. — Efe.

## Ataques rebeldes en las afueras de Orán

### Doce muertos y una niña gravísimamente herida

Argel, 10. — Las autoridades francesas han informado hoy que se ha producido un ataque de los rebeldes en las afueras de Orán en el que han muerto seis personas y ha resultado gravísimamente herida una niña de doce años.

Los nacionalistas han atacado a varias personas en la zona costera de Mostaganen, una de las mayores localidades, situada a 60 kilómetros al este de Orán, entre ellas al francés, de 70 años de edad, Eugene Banc, que acompañado de su esposa, un hijo de ambos y un amigo, marchaban en coche por la carretera costera. Los rebeldes dispararon contra el vehículo, causando la muerte a los cuatro.

### Batalla entre mil miembros de tribus africanas

Johannesburgo (Africa del Sur), 10. — Alrededor de mil miembros de tribus africanas entablaron la pasada noche una batalla en un suburbio de esta ciudad a consecuencia de la cual murieron dos de ellos y resultaron, por lo menos, heridos otros treinta.

Los negros utilizaron armas de fuego, hachas, navajas, porras y piedras, en la lucha que se originó porque un miembro de una tribu robó una manta a otro que pertenecía a otra tribu.



...y mañana será hombre

LECHE CONDENSADA

**Nogueroles**

LA VACA EN SU HOGAR



# ULTIMA HORA

# EGIPTO

## propone nuevas negociaciones

### Para dar solución al problema del Canal

EL CAIRO, 10. (URGENTE). — EGIPTO HA PROPUESTO HOY LA CELEBRACION DE NUEVAS NEGOCIACIONES PARA ENCONTRAR UNA SOLUCION AL PROBLEMA DEL CANAL DE SUEZ. — Efe.

#### DECLARACIONES DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES DEL IRAN

El Cairo, 10. — El ministro de Asuntos Exteriores de Irán, Ardeán, que ha formado parte de la misión de cinco naciones que han tratado con el presidente Nasser la cuestión de Suez, ha manifestado antes de salir para Teherán que "las negociaciones pacíficas son el único medio de llegar a una solución en la crisis. Yo no veo otro camino" —ha añadido— y después de haber estado cinco años en las Naciones Unidas, creo que la cuestión debe discutirse en dicho organismo internacional.

Ardelan agrega que en las conversaciones se ha aclarado el problema y que "necesitamos que en esta zona reine la calma y la tranquilidad, y debemos trabajar para lograrlo".

El ministro iraní y el ministro de Asuntos Exteriores de Etiopía, Akilu Habtewold, no vuelven a Londres con la misión de Menzies sino que se dirigen a sus respectivas capitales para celebrar consultas.

El jefe del Gobierno Australiano, Robert G. Menzies, y el subsecretario de Estado norteamericano, Osten Uden, se espera lleguen a la capital británica a las 19'30 (hora española) para entrevistarse con los jefes de los Gobiernos británico y francés. — Efe.

#### LLAMAMIENTO LIBANES PARA QUE CANADA INTERVENGA EN EL PROBLEMA DE SUEZ

Montreal (Canadá), 10.—El secretario de la Cámara de Diputados del Líbano, Nazem El Kadri, ha hecho un llamamiento al gobierno del Canadá para que "intervenga" ante los gobiernos de Inglaterra y Francia aconsejándoles prudencia para evitar que las naciones árabes caigan bajo la influencia del bloque comunista

"Los pueblos de Inglaterra y Francia no quieren ser nuestros enemigos", ha manifestado a los informadores a su llegada a esta ciudad, para ponerse en contacto con las colonias libanesas y sirias en el Canadá, "pero ciertos grupos poderosos con particulares intereses, incluidos sobre estos gobiernos —argentina— y Canadá debe aconsejarles precaución" — Efe.

#### UN TRASATLANTICO DE LUJO, RECIBIÓ ORDEN DE PASAR POR EL CANAL DE SUEZ

Rotterdam, 10.—El trasatlántico de lujo "Willm Ruys" hace el itinerario de de Rotterdam a Yakarta, propiedad de la Royal Rotterdam Lloyd, ha recibido órdenes de modificar su ruta, que incluye el paso por el canal de Suez para dar la vuelta por el Cabo de Buena Esperanza, atendiendo a la "insuficiencia de la circunstancia que atraviesa esta zona".

El viaje durará ahora seis días y medio más y los gastos aumentarán en unos 40.000 pesetas. El barco transporta 890 pasajeros. — Efe.

## 29 muertos, 89 heridos y 6.134 personas sin hogar

### Trágico balance de víctimas y daños ocasionados por el tifón "Emma"

Tokio, 10.—La policía nacional japonesa informa esta mañana sobre los trágicos hechos ocasionados por el tifón "Emma".

Se conocen hasta ahora 29 casos de muerte, 89 heridos, 6.134 personas sin hogar, 305 casas destruidas, muchísimas otras con daños, 13 pequeños barcos hundidos, 14 barcos desaparecidos y miles de acres de tierras de cultivo totalmente inundados.

El tifón está localizado actualmente entre la isla de Japón y el sur de Corea y continúa su desplazamiento hacia el norte.

En la base aérea norteamericana de Itazuke, en Kyushu, 128 edificios resultaron gravemente dañados, volaron la mayoría de los techos, pero no se tienen noticias de que ocurrieran desgracias personales.

Asimismo se desconoce la suerte que habrán corrido los 60.000 habitantes de la isla de Tushima, directamente afectada por el temporal.

En cuanto a la isla de Okinawa, arrasada el sábado por el tifón, la administración civil norteamericana ha facilitado los datos oficiales y definitivos sobre los desastres producidos allí: 1.701 hogares destruidos; 2.791 parcialmente dañados; 2.230 edificios privados, demolidos; 1.744 casas siniestradas en gran parte; por último, 84 edificios públicos, destruidos completamente.

Asimismo se facilitan las cifras de un ciudadano muerto; otro desaparecido, y 43, gravemente heridos.

### Manchas solares interrumpen el tráfico ferroviario en Suecia

Estocolmo, 10. — Las manchas solares han interrumpido el tráfico ferroviario en Suecia, a causa de las variaciones producidas en el sistema de señales.

Como resultado de estas interferencias se han hecho inseguros los indicadores de la posición de los trenes y las señales automáticas de los pasos a nivel.

Se ha dado la alarma general a todas las estaciones y la salida de los trenes se ha visto demorada hasta que el personal ferroviario se haga cargo del funcionamiento de los pasos a nivel automáticos. — Efe.